

Nikon

with **WARRANTY**

Светкавица Speedlight

SB-5000

Ръководство на потребителя
(с информация за гаранцията)



Bg

Подготовка

A

Подготовка

Относно SB-5000 и това ръководство на потребителя

Благодарим ви, че закупихте тази светкавица Nikon Speedlight SB-5000. За да използвате максимално ефективно вашата светкавица Speedlight, преди употреба прочетете внимателно това ръководство на потребителя.

За вашата безопасност

Преди да използвате светкавица Speedlight за първи път, прочетете указанията за безопасност в „За вашата безопасност“ (A-7 – A-10).

Включени елементи

Проверете дали всички елементи, посочени по-долу са включени в SB-5000. Ако има липсващи елементи, незабавно информирайте магазина, от който сте закупили SB-5000, или търговеца.

- Стойка за светкавицата Speedlight AS-22
- Разсейващ купол Nikon SW-15H
- Филтър за флуоресцентно осветление SZ-4FL
- Ръководство на потребителя (това ръководство)
- Мек калъф SS-5000
- Акcesoар за носене
- Филтър за осветление от лампа с нажежаема жичка SZ-4TN
- Гаранция (отпечатана на задната корица на това ръководство)

За пълни указания относно използването на Вашата светкавица Speedlight, вижте Справочното ръководство.

За да изтеглите PDF файла на Справочното ръководство за светкавица Speedlight, отворете връзката по-долу.

<http://downloadcenter.nikonimglib.com/>

SB-5000

Model Name: N1502

A-1

■ Относно SB-5000

Светкавицата SB-5000 е високопроизводителна светкавица Speedlight, съвместима със Nikon Creative Lighting System (система за креативно осветяване на Nikon) (CLS), с водещо число 34,5 (ISO 100, м) (при 35 мм позицията на главата на светкавицата в Nikon FX формат с метод на стандартно осветяване). В допълнение към конвенционалното оптично управление е възможно снимане с безжично управление на няколко отдалечени светкавици с използване на радиоуправление.

CLS-съвместими фотоапарати




Цифрови SLR фотоапарати Nikon (Nikon FX/DX формат) (освен серия D1 и D100), F6, CLS-съвместими COOLPIX фотоапарати

■ Относно това ръководство на потребителя

Това ръководство е съставено с презумпция, че SB-5000 ще се използва само с фотоапарат, съвместим с CLS и обектив с процесор. За да използвате максимално ефективно вашата светкавица Speedlight, преди употреба прочетете внимателно това ръководство на потребителя.

- За по-подробна информация относно функциите и настройките на фотоапарата, вж. ръководството на потребителя на фотоапарата.
- Възможно е илюстрациите и съдържанието на дисплея, показани в настоящото ръководство, да се различават от действителния продукт.

Иконки, използвани в това ръководство

-  Описва до каква степен трябва да се обърне специално внимание, за да се избегнат грешки или неизправности на светкавицата Speedlight.
-  Съдържа информация или съвети за по-лесно използване на светкавицата Speedlight.
-  Препраща към други страници в това ръководство

Съдържание

A

Подготовка

A

Подготовка

Относно SB-5000 и това ръководство на потребителя.....	A-1
За вашата безопасност.....	A-7
Данни за регулиране използването на безжични устройства	A-11
Проверете преди употреба.....	A-12

B

Употреба

Части на светкавицата Speedlight.....	B-1
Настройки и LCD дисплей.....	B-5
Меню i	B-9
Унифицирано управление на светкавицата.....	B-12
Основни операции	B-14
Елементи и настройки на менюто	B-22

C

Режими на светкавицата

i-TTL режим.....	C-2
Ръчен режим на светкавицата.....	C-4
Режим на светкавицата с автоматично задаване на диафрагмата.....	C-6
Не-TTL автоматичен режим на светкавица.....	C-6
Режим на ръчна светкавица с приоритет на разстоянието.....	C-6
Режим на поредица от импулси на светкавицата	C-7

D

Снимане с безжично управление на няколко отдалечени светкавици

Примери на снимане с безжично управление на няколко отдалечени светкавици SB-5000	D-1
Снимане с безжично управление на няколко отдалечени светкавици SB-5000 с използване на радиоправление	D-4
Снимане с безжично управление на няколко отдалечени светкавици SB-5000 с използване на оптично управление.....	D-5
Функции на SB-5000 за снимане с безжично управление на няколко отдалечени светкавици	D-7
Настройване на главната светкавица	D-9
Настройване на отдалечена светкавица	D-11
Подготовка за снимане	D-12
Усъвършенствано безжично управление на осветяването.....	D-17
Настройване на отдалечени светкавици	D-23
Едновременно използване на оптично и радиоправление	D-27
Проверка на състоянието при снимане с безжично управление на няколко отдалечени светкавици	D-29

E

Функции

Превключване на методи на осветяване	E-1
Работа на отразена светкавица	E-3
Правене на снимки в близък план	E-5
Снимане със светкавица с използване на цветови филтри	E-7
Помощни функции за снимане със светкавица.....	E-12
Функции за настройване на фотоапарата	E-17

Съвети за грижа за светкавицата Speedlight и информация за справка

Отстраняване на неизправности.....	F-1
Съвети за грижа за светкавицата Speedlight	F-6
Бележки относно батериите.....	F-8
Относно панела на LCD дисплея.....	F-9
Допълнителни аксесоари.....	F-10
Спецификации	F-17
Условия на гаранцията - Световна сервизна гаранция на Nikon	F-25

За вашата безопасност

A




Подготовка



За да предотвратите повредата на вашия продукт на Nikon или нараняване на вас или на други хора, прочетете изцяло следните предпазни мерки, преди да използвате това устройство. Дръжте тези инструкции за безопасност на място, на което всички, които използват продукта, ще ги прочетат.



Тази икона служи за обозначаване на предупреждения и информация, която трябва да се прочете преди използването на този продукт на Nikon, за да се предотврати евентуално нараняване.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

-  **Изключете в случай на неизправност.** Ако забележите дим или необичайна миризма от продукта, незабавно отстранете батериите, като внимавате, за да избегнете изгаряне. Продължаването на работата може да доведе до нараняване. След отстраняване на източника на захранване отнесете продукта за проверка при сервизен представител, оторизиран от Nikon.
-  **Не разглобявайте уреда и не го подлагайте на силни физически удари.** Докосването на вътрешните части на продукта може да доведе до нараняване. Ремонтът трябва да се извършва само от квалифицирани технически лица. Ако продуктът се счупи в резултат на изпускане или друг инцидент, го отнесете при сервизен представител, оторизиран от Nikon, за проверка, след като го демонтирате от фотоапарата и отстраните батериите.
-  **Пазете продукта сух.** Не го потапяйте във вода и не го излагайте на вода или дъжд. Неспазването на тези предпазни мерки може да доведе до пожар или електрически удар.

-  **Не използвайте продукта с мокри ръце.** Неспазването на тези предпазни мерки може да доведе до електрически удар.
-  **Не използвайте продукта при наличие на запалим газ или прах.** Използването на електронно оборудване в близост до запалим газ или прах може да предизвика експлозия или пожар.
-  **Дръжте на място, недостъпно за деца.** Неспазването на тези предпазни мерки може да доведе до нараняване.
-  **Не почиствайте уреда с органични разтворители, например разтворител за боя или бензен, не го пръскайте с инсектициди и не го съхранявайте в нафталинови или камфорови торбички против молци.** Неспазването на тези мерки може да предизвика повреда или обезцветяване на пластмасовите части на продукта.
-  **Бъдете внимателни при боравене с батериите.** Батериите могат да протекат, да прегреят или пробият, ако не се използват правилно. Когато слагате батерии в продукта, следвайте всички указания и предупреждения, отпечатани върху батериите и спазвайте следните предпазни мерки:
- Не комбинирайте стари и нови батерии или батерии от различна марка и тип.
 - Не правете опит да зареждате батерии, които не са акумулаторни. Когато зареждате Ni-MH батерии, следвайте указанията и използвайте само съвместими зарядни устройства.
 - Поставете батериите в правилната посока.
 - Батериите могат да прегреят, ако светкавицата се задейства няколко пъти за кратък период. Когато отстранявате батериите, внимавайте да не се изгорите.

- Не скъсявайте и не разглобявайте батериите, не правете опит да отстраните или повредите изолацията или обвивката им.
- Не ги излагайте на пламък или силна топлина, не ги потапяйте или излагайте на вода или физическа сила.
- Не ги транспортирайте или съхранявайте с метални предмети, например огърлици или фиби.
- Батериите са склонни към протичане, когато са напълно разреждени. За да се избегне повреда на уреда, отстранете батериите, ако са напълно разреждени или ако няма да използвате уреда за по-дълъг период.
- Незабавно спрете да използвате продукта, ако забележите промяна в батериите, например обезцветяване или деформация.
- Ако течността от повредените батерии влезе в контакт с дрехите, очите или кожата, незабавно изплакнете обилно с вода.
- Изхвърлянето на употребяваните батерии трябва да става съгласно местното законодателство. Преди изхвърляне изолирайте полюсите с тиксо. Огън, прегряване или пропукване могат да предизвикат контакт на металните части с полюсите.

 *Бъдете внимателни при използването на светкавицата*

- Използването на светкавица в близост до кожата или други предмети може да причини изгаряне.
- Използването на светкавицата в близост до очите на обекта може да причини временно нарушение на зрението му. Застанете поне на 1 м от обекта, когато използвате светкавицата.
- Не насочвайте светкавица към водача на моторно превозно средство. Неспазването на тези предпазни мерки може да доведе до произшествие.

Важно за клиентите в Европа



Този символ означава, че електрическото и електронно оборудване трябва да се събират отделно.

Следното важи само за потребителите в европейските страни:

- Този продукт е предназначен за отделно събиране в подходящите за това събирателни пунктове. Не изхвърляйте като битов отпадък.
- Отделното събиране и рециклирането помагат да се запазят природните ресурси и да се предотвратят негативните последици за човешкото здраве и природата, които могат да възникнат от неправилното изхвърляне на отпадъците.
- За да получите повече информация, обърнете се към магазина, от който сте закупили продукта или пък се свържете с местната администрация, която се занимава със събирането и утилизацията на отпадъците.

Данни за регулиране използването на безжични устройства

A

Подготовка

Този продукт е в съответствие с радио разпоредбите в страната на закупуване и неговите безжични функции не са предназначени за употреба в други страни. Nikon няма да носи отговорност за използването на тези функции извън страната на закупуване. Ако нямате възможност да определите оригиналната страна на закупуване се консултирайте със сервизен представител, оторизиран от Nikon.

Информация за потребителите в Европа

Декларация за съответствие

Nikon SB-5000

Производител: Nikon Corporation

Копие от оригинала на Декларацията за съответствие за нашите продукти, така както се отнася към R&TTE, може да се намери на следния уебсайт:
http://imaging.nikon.com/support/pdf/DoC_SB-5000.pdf

Директива за радио и телекомуникационно терминално оборудване (R&TTE)

Този продукт отговаря на разпоредбите, регулиращи радиочестотните устройства в следните страни и не може да се използва в други юрисдикции. Nikon не поема отговорност за използването на това устройство в страни, различни от изброените по-долу.

AT	BE	BG	CY	CZ	DK	EE	FI
FR	DE	GR	HU	IE	IT	LV	LT
LU	MT	NL	PL	PT	RO	SK	SI
ES	SE	GB	IS	LI	NO	CH	TR
HR							

Проверете преди употреба

■ Съвети за използване на светкавицата Speedlight

A

Подготовка

Правене на пробни снимки

Направете пробни снимки преди заснемане на важни събития като сватби или абитуриентски балове.

Използване на светкавица Speedlight с оборудване Nikon

Светкавицата Speedlight SB-5000 на Nikon е оптимизирана за използване с маркови фотоапарати/аксесоари Nikon, включително и обективи. Фотоапарати/аксесоари, произведени от други фирми, може да не отговарят на критериите на Nikon за спецификации, а несъвместимите фотоапарати/аксесоари могат да повредят компонентите на SB-5000. Nikon не може да гарантира качество на работата на SB-5000, когато се използва с продукти, които не са с марката Nikon.

Обучение за цял живот

Част от кампанията на Nikon за „Обучение за цял живот“ е осигуряването на непрекъсната поддръжка и обучение и постоянно актуализиране на информацията онлайн на следните уеб сайтове:

- За потребителите в САЩ:
<http://www.nikonusa.com/>
- За потребителите в Европа и Африка:
<http://www.europe-nikon.com/support/>
- За потребителите в Азия, Океания и Близкия Изток:
<http://www.nikon-asia.com/>

Посетете тези сайтове, за да се запознаете с най-актуалната продуктова информация, съвети, отговори на често задавани въпроси и общи съвети за цифровите изображения и снимане. Допълнителна информация може да получите от представителя на Nikon във вашия регион. Вижте URL адреса по-долу за информация за контакти:

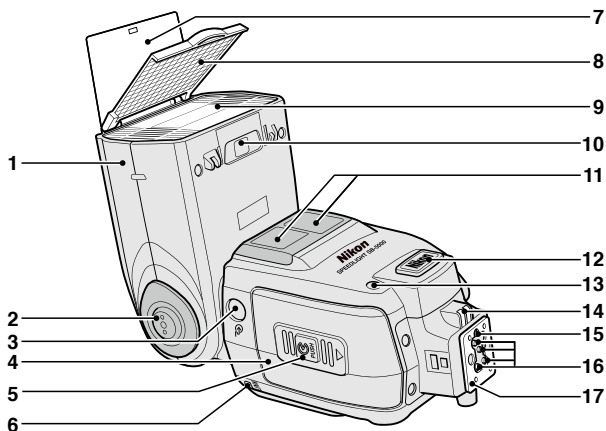
<http://imaging.nikon.com/>

Употреба

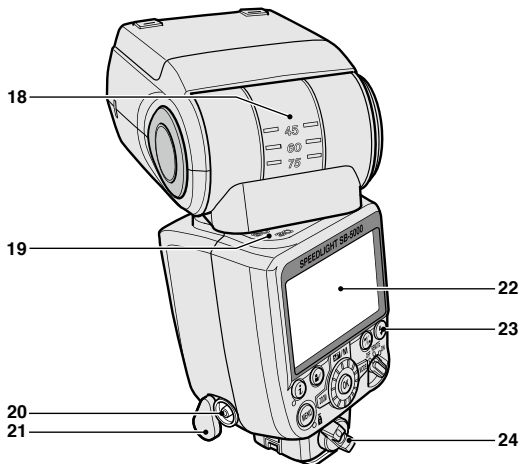
Части на светкавицата Speedlight

B

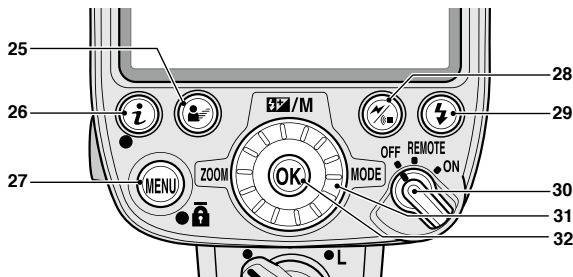
Употреба



- 1 Корпус на светкавицата
- 2 Бутон за освобождаване на заключването за накланяне/ завъртане на корпуса на светкавицата (□B-18)
- 3 Прозорче на сензора за светлина за безжична отдалечена светкавица (□D-25)
- 4 Капак на гнездото за батерията
- 5 Освобождаване на заключването на капака на гнездото за батерията (□B-14)
- 6 Индикатор **LINK**
- 7 Вградена карта отразител (□E-4)
- 8 Вграден разсейващ панел на светкавицата (□E-6)
- 9 Отразяващ рефлектор
- 10 Детектор за филтри (□E-10)
- 11 Лъч за подпомагане на АФ (□E-13)
- 12 Конектор за външен източник на захранване (доставя се заедно с капака) (□F-16)
- 13 Сензор за светлина за не-TTL автоматична светкавица (□C-6)
- 14 Контакти за външен лъч за подпомагане на АФ
- 15 Осигурителен щифт
- 16 Контакти на гнездото за аксесоари
- 17 Краче за монтиране



- 18 Скала за ъглите на накланяне на корпуса на светкавицата
- 19 Скала за ъглите на завъртане на корпуса на светкавицата
- 20 Конектор за синхронизация
- 21 Капачка на конектора за синхронизация
- 22 Панел на LCD дисплея (□В-5)
- 23 Индикатор за готовност на светкавицата (□В-21, D-29)
- 24 Лост за заключване на крачето за монтиране (□В-16)
- 25 Бутон за пилотно осветяване
- Управлява пилотното осветяване (□Е-14)
- 26 Бутон **i**
- Показва настройките на менюто **i** (□В-9)
- 27 Бутон **MENU**
- Показва настройките на менюто (□В-22)



28 Бутон за настройките на безжичното управление

- Избира типа на управление
- Конфигурируемите елементи се различават в зависимост от позицията на превключвателя на захранването

REMOTE:

Режим на работа за отдалечена светкавица, оптично управление

Режим на работа за отдалечена светкавица, директно управление

Режим на работа за отдалечена светкавица, радиоуправление

ON:

Режим на единична светкавица

Режим на работа за главна светкавица, оптично управление

Режим на работа за главна светкавица, радиоуправление

29 Бутон за пилотно задействане

- Контролира пилотното задействане (□E-13)

30 Превключвател на захранването

- Завъртете, за да включите или изключите захранването
- Определете индекса, за да изберете желаната функция

REMOTE:

Режим на работа за отдалечена светкавица (□D-11)

ON:

Режим на единична светкавица (□B-18, C-1)

Режим на работа за главна светкавица (□D-9)

31 Въртящ се мултиселектор

- Избира режим на светкавица или други елементи (□B-6)

32 Бутон ОК

- Потвърждава избраната настройка

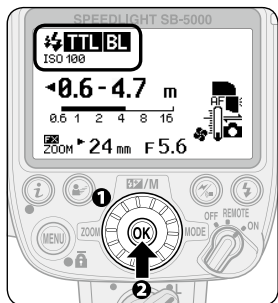
Настройки и LCD дисплей

Иконки на LCD дисплея показват състоянието на настройките. Показаните иконки варират в зависимост от избраните режими на светкавицата и настройки.

- Основното управление на функциите на SB-5000 е като следва:

В

Употреба



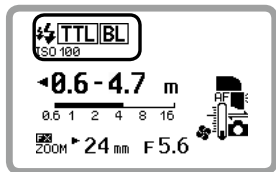
1 Използвайте въртящия се мултиселектор, за да маркирате елемента, който ще бъде конфигуриран, и изберете желаната настройка.

2 Натиснете бутона **OK**, за да потвърдите настройката.

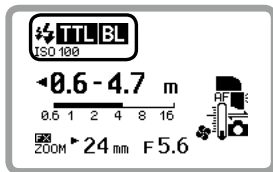
- След като бъде потвърден, маркирания елемент се връща към нормалното си състояние.
- За да се върнете към нормалното състояние на дисплея без промени в настройките, натиснете бутона **OK**.
- Ако бутонът **OK** не е натиснат, маркираният елемент се избира и след 8 секунди се връща към нормалното си състояние.

■ Нормално и маркирано състояние

Нормално състояние



Маркирано състояние

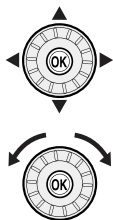


Маркираното състояние показва, че елементът е избран. Настройките могат да се променят, докато са маркирани. LCD дисплеят се връща към нормално състояние, както е показано вляво, след като настройките са променени и потвърдени.

B

Употреба

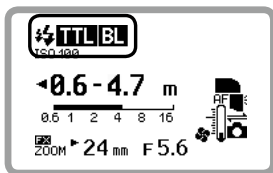
■ Въртящ се мултиселектор



Въртящият се мултиселектор може да се управлява чрез натискане нагоре, надолу, наляво, надясно, или като го завъртите. В това ръководство на потребителя посоките нагоре, надолу, наляво, надясно на въртящия се мултиселектор са посочени като ▲, ▼, ◀, ▶.

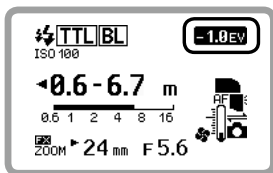
■ Маркиране на елементи

[MODE] Режим на светкавицата



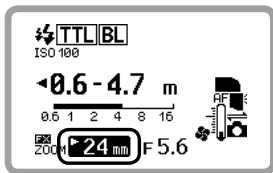
Чрез натискане на въртящия се мултиселектор ► се маркира режима на светкавицата (□B-20).

[1/2 / M] Стойност на компенсацията на светкавицата/ ниво на мощността на светкавицата в ръчен режим на светкавицата



Чрез натискане на въртящия се мултиселектор ▲ се маркира стойността на компенсацията на светкавицата (□E-12). Това маркира нивото на мощността на светкавицата в ръчен режим на светкавицата (□C-4).

[ZOOM] Позиция на главата на светкавицата



Чрез натискане на въртящия се мултиселектор ◀ се маркира позицията на главата на светкавицата (□E-12).

- Позицията на главата на светкавицата автоматично се настройва да съответства на фокусното разстояние на обектива, когато SB-5000 е свързана с фотоапарата.

■ Избор на елементи

Чрез натискане на въртящия се мултиселектор ▲ ▼ ◀ ▶ се маркират елементите за конфигурация.

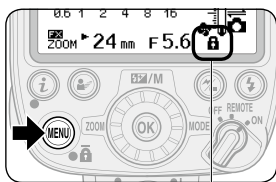
В меню **i** и други менюта елементи могат да бъдат избирани чрез завъртане на въртящия се мултиселектор (□B-9, B-22).

■ Промяна на настройки

Завъртането на въртящия се мултиселектор променя настройките на маркираните елементи.

- За цифрови стойности чрез завъртане на въртящия се мултиселектор по часовниковата стрелка се увеличава стойността, а в посока обратно на часовниковата стрелка - се намалява стойността.

🔑 Активиране на заключването



Иконка на заключване

Натиснете бутон **MENU** за 2 секунди. Иконката на заключване се появява на LCD дисплея и дискът и бутоните се заключват.

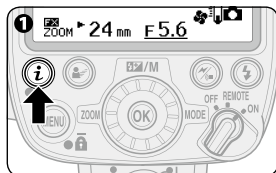
- Превключвателят на захранването, бутонът за пилотно задействане и бутонът на пилотно осветяване остават отключени.
- За да отмените заключването, натиснете бутон **MENU** отново за 2 секунди.

Меню *i*

С помощта на меню *i* могат да се изберат елементи за конфигурация.

Използване на меню *i*

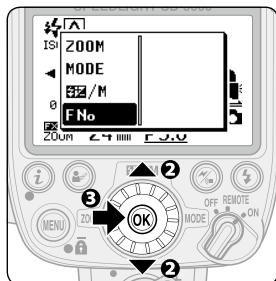
В
Употреба



❶ Натиснете бутона *i*, за да бъде показано меню *i*.

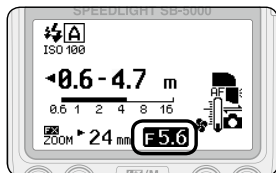
❷ Натиснете въртящия се мултиселектор ▲ ▼, за да маркирате елементите за конфигурация.

- Алтернативно, завъртете въртящия се мултиселектор, за да изберете елемент.



❸ Натиснете бутона ОК, за да потвърдите избора.




- Алтернативно, натиснете въртящия се мултиселектор ►, за да потвърдите избора.
- Меню *i* се затваря и избраният елемент е маркиран. Използвайте въртящият се мултиселектор, за да промените настройките (□B-6).






Функции и иконки за настройките на меню *i*

B

Употреба

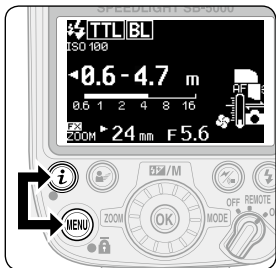
ZOOM	Позиция на главата на светкавицата
MODE	Режим на светкавицата
	Стойност на компенсацията на светкавицата/Ниво на мощността на светкавица в ръчен режим на светкавицата
F No	Диафрагма (при не-TTL автоматичен режим на светкавица)
m	Разстояние от светкавицата до обекта (в режим на ръчна светкавица с приоритет на разстоянието)
Times	Брой пъти за задействане на светкавицата (в режим на поредица от импулси на светкавицата)
Hz	Честота на задействане на светкавицата (в режим на поредица от импулси на светкавицата)
	Величина на недостатъчна експозиция поради недостатъчна мощност на светкавицата (в i-TTL режим, при възникнала недостатъчна експозиция)
	Активиране на регулиране осветяването на светкавицата чрез електрозадвижане

[Със снимане с безжично управление на няколко отдалечени светкавици]

CHANNEL	Канали
MASTER	Настройване на главната светкавица
GR:	Групова настройка на отдалечена светкавица (в режим на работа за главна светкавица)
	Функция на светкавицата активирана/отменена в режим на няколко светкавици в поредица от импулси на светкавицата
	Настройване на група A, B (бързо безжично управление на отдалечени светкавици)
GR: 	Настройване на група C (бързо безжично управление на отдалечени светкавици)
GROUP	Групова настройка на отдалечена светкавица (в режим на работа за отдалечена светкавица)

- Показаните елементи се различават в зависимост от функцията, режима на светкавица и използвания фотоапарат.

Нулиране с натискане на два бутона



Натиснете бутон **MENU** и бутон **i** едновременно за 2 секунди, за да нулирате всички настройки по подразбиране, освен настройките на менюто.

- Това нулира само настройките за елемента, към който е настроен превключвателят на захранването.
- Когато нулиране е готово, LCD дисплеят светва и след това се връща към нормалното си състояние.

Унифицирано управление на светкавицата

Когато SB-5000 е прикрепена към фотоапарат, съвместим с унифицирано управление на светкавицата, настройките на функцията на светкавицата могат да бъдат споделени между SB-5000 и фотоапарата. И докато настройките на SB-5000 могат да бъдат конфигурирани на фотоапарата, настройките конфигурирани на самата SB-5000 също се използват от фотоапарата. Следните настройки могат да бъдат конфигурирани.

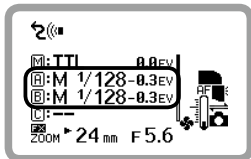
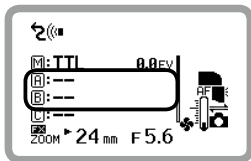
■ Режим на единична светкавица

- Режим на светкавицата
- Стойност на компенсацията на светкавицата/ниво на мощността на светкавица в ръчен режим на светкавицата
- Разстояние от светкавицата до обекта (в режим на ръчна светкавица с приоритет на разстоянието)
- Броят и честота на включванията на светкавицата (в режим на поредица от импулси на светкавицата)

■ Режим на работа за главна светкавица

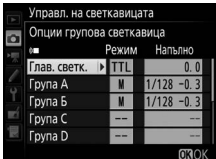
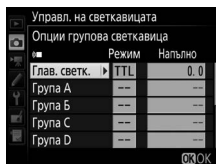
- Опции безж. светкавица
- Дистанц. управление на светк.
- Настройки на функциите на светкавицата за всяка отделна светкавица
- Канал (с оптично управление)

SB-5000



Настройките са споделени.

Фотоапарат



Променените настройки са приложени към фотоапарата.

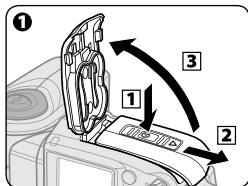
Настройки на функциите на светкавицата за отдалечени светкавици са променени на SB-5000.

- Ако настройките на функции на светкавицата се правят на SB-5000, когато тя не е свързана към фотоапарат, конфигурираните настройки ще бъдат приложени във фотоапарата след като SB-5000 бъде прикрепена към него.

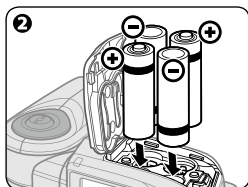
Основни операции

Този раздел описва основните процедури на i-TTL режима на светкавицата в комбинация със CLS-съвместим фотоапарат.

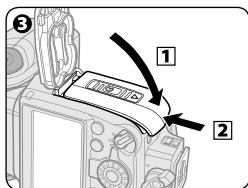
СТЪПКА 1 Поставяне на батериите



❶ **1** Докато натискате освобождаването на заключването на капака на гнездото за батерията, **2** плъзнете капака и **3** го отворете.



❷ Поставете батериите, като спазвате обозначенията за [+] и [-].



❸ **1** Бутнете и **2** плъзнете капака на гнездото за батерията, за да го затворите.

■ Съвместими батерии и тяхната замяна/ презареждане

Когато сменяте батерии, използвайте 4 нови батерии с размер AA или напълно заредени акумулаторни батерии от същата марка. Прегледайте следната таблица, за да определите кога да подмените батериите с нови или да ги заредите според това за колко време индикаторът за готовност на светкавицата светва. Не комбинирайте стари и нови батерии или батерии от различен тип и марка.

Тип на батериите	Време, което е необходимо на индикатора за готовност на светкавицата да светне
1,5 V LR6 (размер AA) алкална батерия	20 с или повече
1,2 V HR6 (размер AA) акумулаторна никел-метал-хидридна батерия	10 с или повече

- Относно минималното време за рециклиране и броя на светкавици за всеки тип батерии вж. „Спецификации“ (□F-20).
- Ефективността на алкалните батерии зависи до голяма степен от производителя.
- Въглеродно-цинковите батерии 1,5 V R6 (размер AA) не се препоръчват.
- Използването на допълнителен външен източник на хранване увеличава броя на светкавиците и осигурява по-кратко време за рециклиране (□F-15).

✓ Допълнителни предпазни мерки във връзка с батериите

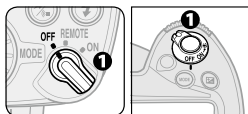
- Прочетете и спазвайте указанията относно батериите в раздела „За Вашата безопасност“ (□A-7 – A-10).
- Преди да използвате батерията, прочетете и спазвайте предупрежденията за батерията в раздела „Бележки относно батериите“ (□F-8).

Индикатор за изтощен заряд на батерията

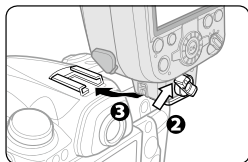


Когато зарядът на батерията е нисък, вляво на LCD дисплея светва иконка, показваща батерия, и SB-5000 спира да функционира. Подменете или заредете батериите.

СТЪПКА 2 Монтиране на SB-5000 към фотоапарата

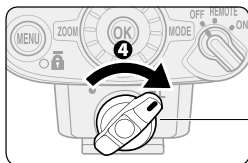


❶ Уверете се, че SB-5000 и фотоапаратът са изключени.



❷ Уверете се, че лостът за заключване на крачето за монтиране е обърнат наляво (бяла точка).

❸ Плъзнете крачето за монтиране на SB-5000 в гнездото за аксесоари на фотоапарата.



❹ Завъртете лоста за заключване на крачето за монтиране в позиция L.

☑ **Застопорете светкавицата Speedlight на място**

Завъртете лоста за заключване на крачето за монтиране по часовниковата стрелка, докато той не спре на определеното място за заключване на крачето за монтиране.

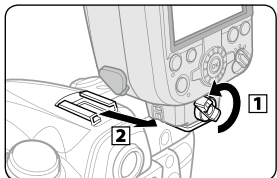
✓ Фотоапарати с автоматично изскачащи светкавици

Включете SB-5000 след като я закрепите към фотоапарат с вградена, изскачаща светкавица. Когато SB-5000 е изключена, вградената светкавица на фотоапарата може да изскочи автоматично и да удари SB-5000. Препоръчва се да демонтирате SB-5000 от фотоапарата, когато не я използвате.

В

Употреба

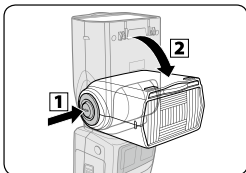
Демонтиране на SB-5000 от фотоапарата



Уверете се, че SB-5000 и фотоапаратът са изключени, **1** завъртете лоста за заключване на крачето за монтиране на 90° наляво, след това **2** плъзнете крачето за монтиране на SB-5000 навън от гнездото за аксесоари на фотоапарата.

- Ако крачето за монтиране на SB-5000 не може да се отстрани от гнездото за аксесоари на фотоапарата, завъртете лоста за заключване на крачето за монтиране отново на 90° наляво и плъзнете SB-5000 бавно навън.
- Не използвайте сила, за да отстраните SB-5000.

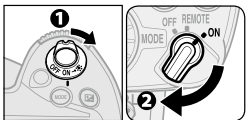
СТЪПКА 3 Регулиране на корпуса на светкавицата



1 Докато натискате надолу бутона за освобождаване на заключването за наклоняне/завъртане на корпуса на светкавицата, **2** регулирайте позицията на корпуса на светкавицата така, че да е обърнат напред.

- Корпусът на светкавицата е заключен при наклоняне на 90 ° нагоре или поставен в позиция обърнат напред.

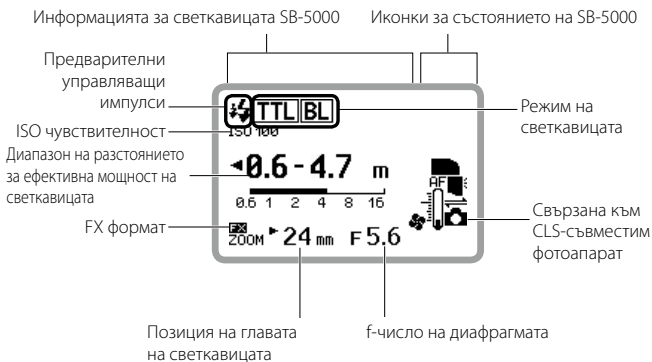
СТЪПКА 4 Включване на фотоапарата и SB-5000



- 1** Включете фотоапарата.
- 2** Настройте превключвателя на захранването на SB-5000 в позиция [ON].

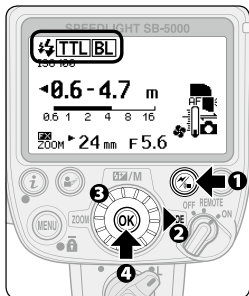
Пример на LCD дисплея

- Изображението по-долу е на LCD дисплея на SB-5000 със следните настройки: режим на светкавица: i-TTL; зона на изображението във визьора: FX формат; метод на осветяване: стандартен; ISO чувствителност: 100; позицията на главата на светкавицата: 24 мм; f-число на диафрагма: 5,6
- Иконките на LCD дисплея могат да се различават в зависимост от настройките на SB-5000 и използваните фотоапарат и обектив.



- ⚡ (предварителни управляващи импулси) се появяват на LCD дисплея, когато SB-5000 обменя данните със CLS-съвместим фотоапарат.
- Когато SB-5000 обменя данните с фотоапарата, в зависимост от информацията, получена от фотоапарата, се показва ISO чувствителност, диапазон на разстоянието за ефективна мощност на светкавицата, FX формат/DX формат, позиция на главата на светкавицата и f-число на диафрагма.
- Когато позицията на главата на светкавицата е ръчно настроена, на LCD дисплея над индикатора **zoom** се появява **M**.
- Някои режими на светкавицата се показват само когато SB-5000 е прикрепена към фотоапарата.

СТЪПКА 5 Избиране на режима на светкавица



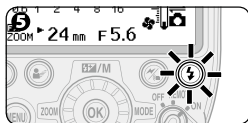
- 1 Натиснете бутона за настройките на безжичното управление, за да изберете режим на единична светкавица.
- 2 Натиснете въртящия се мултиселектор ►, за да маркирате режима на светкавица.
- 3 Използвайте въртящия се мултиселектор, за да покажете **TTL BL** (□B-6).
- 4 Натиснете бутон ОК.

Променяне на режима на светкавицата

Чрез натискане на въртящия се мултиселектор ▲ ► или неговото завъртане по часовникова стрелка, се променят наличните иконки за режима на светкавицата, показани на LCD дисплея.



- Чрез натискане на въртящия се мултиселектор ▼ ◀ или неговото завъртане против часовникова стрелка, се променят в обратен ред наличните иконки за режима на светкавицата, показани на LCD дисплея.
- Само наличните режими на светкавицата се показват на LCD дисплея.
- Режимът на светкавицата също може да бъде конфигуриран от меню **i** (□B-9).



5 Преди да снимате се уверете се, че индикаторът за готовност на светкавицата на SB-5000 или на визъора на фотоапарата е включен.

- Определете стойността на компенсацията на светкавицата, ако е необходимо (E-12).

Елементи и настройки на менюто

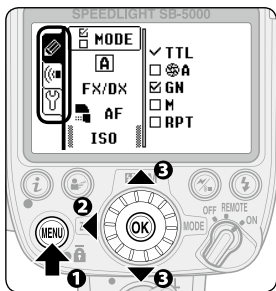
Различни операции за SB-5000 могат да бъдат лесно настроени чрез използването на LCD дисплея.

- Показаните иконки варират в зависимост от комбинацията фотоапарат и състояние на SB-5000.
- В зависимост от функциите, които се използват, някои елементи и настройки в менюто не функционират, въпреки че те могат да бъдат конфигурирани и да зададени (например, отмяна на режима на светкавицата в режим на работа за отдалечена светкавица). Такива елементи са обозначени с маркировки на координатната мрежа и от двете страни.

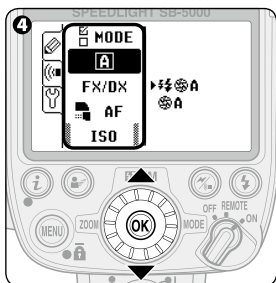
B

Употреба

Настройки на менюто

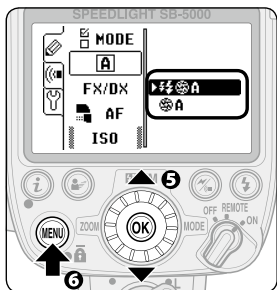


- 1 Натиснете бутон **MENU**, за да покажете екрана за настройки на менюто.
- 2 Натиснете въртящия се мултиселектор ◀, за да маркирате раздели на менюто.
- 3 Натиснете въртящия се мултиселектор ▲ ▼, за да маркирате раздел на менюто за конфигуриране, и след това натиснете бутон **OK**.



- 4 Натиснете въртящия се мултиселектор ▲ ▼ за да маркирате елемент на менюто за конфигуриране, и след това натиснете бутон **OK**.

- Натиснете въртящия се мултиселектор ◀ за да се върнете на избор на раздел на менюто.



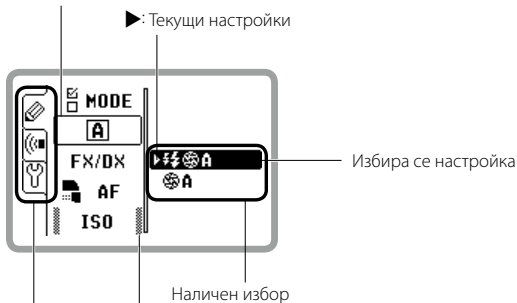
5 Натиснете въртящия се мултиселектор ▲ ▼, за да маркирате желаните настройки, и след това натиснете бутон **OK**.

- Натиснете въртящия се мултиселектор ◀, за да се върнете на избор на елемент на менюто.

6 Натиснете бутон **MENU**, за да затворите настройките на менюто.

- LCD дисплеят се връща към нормалното си състояние.
- Алтернативно, завъртете въртящия се мултиселектор, за да изберете елемент.
- Алтернативно, натиснете въртящия се мултиселектор ▶, за да потвърдите избора.

Конфигурира се елемент



Раздели на менюто






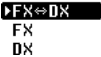
Елементите, обозначени с маркировки на координатната мрежа, могат да бъдат конфигурирани, но не оказват влияние на работата на светкавицата.

■ Налични функции и настройки на менюто

(Удебелен: по подразбиране)


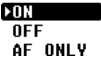




📄 Потребителско меню

Настройки за снимане

	Отмяна на режима на светкавица (ⓂB-20, C-1) Махнете отметката на режими на светкавицата, които не са необходими за снимане с единична светкавица. Използваният режим не може да се изключи от избора. i-TTL режим също не може да се изключи от избора.
	i-TTL режим Режим на светкавицата с автоматично задаване на диафрагмата Режим на ръчна светкавица с приоритет на разстоянието Ръчен режим на светкавицата Режим на поредица от импулси на светкавицата Натиснете въртящия се мултиселектор ►, за да махнете и поставите отметка в квадратчетата за отметка <input checked="" type="checkbox"/> .
	Опция на не-TTL автоматичен режим на светкавица (ⓂC-6)
	Светкавица с автоматично задаване на диафрагмата с предварителни управляващи импулси Светкавица с автоматично задаване на диафрагмата без предварителни управляващи импулси
	Избор на FX/DX формат Позволява избор на настройките на зона на изображението във визьора, когато позицията на главата на светкавицата се задава ръчно
	FX ↔ DX: Определя се автоматично в зависимост от зоната на изображението във визьора на фотоапарата FX: Nikon FX формат (36 × 24) DX: Nikon DX формат (24 × 16)

B

Употреба

	Лъч за подпомагане на АФ/изключване на функцията на светкавица (☐E-13)
	ON (ВКЛ): Активирани са и двете: лъч за подпомагане на АФ и функцията на светкавица OFF (ИЗКЛ): Лъчът за подпомагане на АФ е отменен, функцията на светкавица е активирана AF ONLY (САМО АФ): Лъчът за подпомагане на АФ е активиран, функцията на светкавица е отменена (свети само лъчът за подпомагане на АФ)
	Ръчен избор на ISO чувствителност Позволява ръчно настройване на ISO чувствителност в диапазона от 3 до 8 000, когато информацията за ISO чувствителността не е получена от фотоапарата (при използване на не-CLS съвместим SLR фотоапарат)
	100: ISO 100
	Нулиране на потребителски настройки
	YES (ДА): Нулиране на настройки по подразбиране NO (НЕ): Да не се нулира

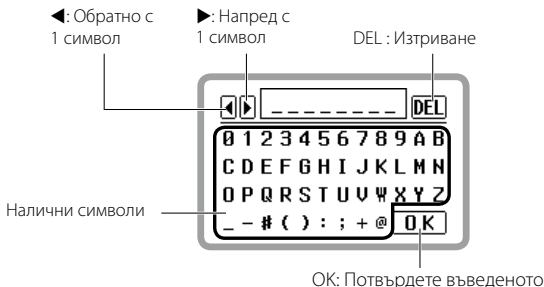
☞ Меню на елемента за безжично управление

Настройки за снимане с безжично управление на няколко отдалечени светкавици с използване на радиоуправление

CHANNEL	Настройване на канал (☞D-12)
CH5 CH10 ▶CH15	CH5 CH10 CH15
LINK MODE	Настройване на режима на връзка (☞D-13)
▶PAIRING PIN	PAIRING (СДВОЯВАНЕ): Сдвояване PIN: PIN код
PAIR	Сдвояване (☞D-15)
EXECUTE	EXECUTE (ИЗПЪЛНЕНИЕ): Стартиране на сдвояване
PIN	Настройване на PIN кода Показва се текущ 4-цифров PIN код. PIN кодове може също да бъдат въведени с помощта на въртящия се мултиселектор.
0 0 0 0	0000
NAME	Наименование на отдалечена светкавица (☞B-27, D-11) Извежда се регистрираното наименование в режим на работа за отдалечена светкавица. Могат да бъдат въведени до 8 символа.
SB_5000_	SB-5000

Въвеждане на наименование на отдалечена светкавица









Изберете иконки със символи или функции с помощта на въртящия се мултиселектор и след това натиснете бутон **OK**.






🔑 Меню „Настройки“





Основни настройки за по-лесно използване на SB-5000

	Метод на осветяване (☑E-1)
CW STD EVEN	CW: Осветяване с приоритет на центъра STD: Стандартно осветяване EVEN: Равномерно осветяване
	Пилотно задействане при ниво на мощността на светкавица в i-TTL режим (☑E-13)
M1/128 M1/32 M1/1	M1/128: Прибл. 1/128 M1/32: Прибл. 1/32 M1/1: Пълно

	Изключване на регулирането на осветяването на светкавицата чрез електрозадвижване
	<p>ON: Регулирането на осветяването на светкавицата чрез електрозадвижване е изключено (позицията на главата на светкавицата трябва да се настрои ръчно)</p> <p>OFF (ИЗКЛ): Регулиране осветяването на светкавицата чрез електрозадвижване е активирано (ръчна настройка на позицията на главата на светкавицата е невъзможна)</p>
	Позиция на главата на светкавицата при снимане на отразена светкавица
	<p>TELE (ТЕЛЕ): Заклучен в позиция максимално телефотото</p> <p>WIDE (ШИРОК): Заклучен в позиция максимална широкоъгълна</p> <p>OFF (ИЗКЛ)</p>
	Охладителна система (□E-17) Позволява активиране и спиране на охладителната система. Изберете ON за задействане на серийна светкавица.
	<p>ON (ВКЛ): Автоматичното управление е активирано</p> <p>OFF (ИЗКЛ): Автоматичното управление е изключено</p>
	Контраст на панела на LCD дисплея (□F-9) Показва нивата на контраст на LCD дисплея в 9-стъпкова графика
	5 нива в 9 стъпки

	<p>Индикатор за готовност на светкавицата и лъч за подпомагане на АФ в режим на работа за отдалечена светкавица (□D-29)</p> <p>Позволява избор на светкавица/светване на индикатора за готовност на светкавицата и лъча за подпомагане на АФ в режим на работа за отдалечена светкавица, за да се спести енергия</p>
<p>ALL ▶ REAR FRONT</p>	<p>ALL (ВСИЧКИ): Задният индикатор светва, предният излъчвател бавно мига в режим на работа за отдалечена светкавица</p> <p>REAR (ЗАДНО): Светва само задният индикатор</p> <p>FRONT (ПРЕДНО): Само предният излъчвател бавно мига в режим на работа за отдалечена светкавица</p>
	<p>Дисплей със звук (□D-29)</p>
<p>▶ ON OFF</p>	<p>ON (ВКЛ) OFF (ИЗКЛ)</p>
	<p>Функция „Режим на готовност“ (□E-15)</p> <p>Позволява регулиране на времето преди да се активира функцията „Режим на готовност“</p>
<p>▶ AUTO 40 80 160 300 --</p>	<p>AUTO (АВТО): Функцията „Режим на готовност“ се активира, когато интервалът от време в таймера за готовност* на фотоапарата изтече</p> <p>40: 40 сек 80: 80 сек 160: 160 сек 300: 300 сек --: Функцията „Режим на готовност“ е отменена</p>

* При някои модели фотоапарати таймерът за готовност се нарича „автоматично изключване на експонетрите“.

	Осветление на панела на LCD дисплея (□F-9) Позволява активиране и изключване на осветлението на панела на LCD дисплея
ON OFF	ON (ВКЛ): Активирано OFF (ИЗКЛ): Изключено
	Мерна единици (m/ft)
m ft	m: метри ft: футове
	Версия на фърмуера
14.001	14.001
	Нулиране на настройките в менюто за настройки Нулира настройките в менюто за настройки по подразбиране
YES NO	YES (ДА) NO (НЕ)

Режими на светкавицата

Този раздел дава обяснения относно режимите на светкавица SB-5000.

- Използвайте въртящ се мултиселектор, за да промените режима на светкавицата (□B-20).
- Режимът на светкавицата също може да бъде конфигуриран от меню **i** (□B-9).

Автоматични настройки на ISO чувствителност, диафрагма и фокусно разстояние

При използване на SB-5000 със CLS-съвместими фотоапарати и обектив с процесор ISO чувствителността, диафрагмата и фокусното разстояние се задават автоматично според информацията от обектива и фотокамерата.

- За повече информация относно диапазона на ISO чувствителността, вж. ръководството на потребителя на фотоапарата.
- Стойността на компенсацията на светкавицата може да се настрои на SB-5000. Натиснете въртящия се мултиселектор ▲, за да маркирате стойността на компенсацията на светкавицата, и завъртете въртящия се мултиселектор, за да изберете стойност на компенсацията на светкавицата.

i-TTL режим

Информацията, получена от предварителните управляващи импулси, и информацията за контрол на експозицията се интегрират от фотоапарата, за да коригират автоматично нивата на мощност на светкавицата.

- i-TTL режим се препоръчва за стандартно снимане.
- За да правите снимки с помощта на SB-5000 в i-TTL режим, вж. „Основни операции“ (□B-14).
- На разположение са или режимът i-TTL балансирана запълваща светкавица или опцията за стандартен i-TTL режим.
- Използвайте автоматична диафрагма на светкавицата или не-TTL автоматичен режим на светкавицата за фотоапарат, който не е съвместим с i-TTL режим.

i-TTL балансирана запълваща светкавица

Нивото на мощността на светкавицата се коригира автоматично за добре балансирана експозиция на основния обект и фона. На LCD дисплея се появява **TTL|BL**. i-TTL балансирана запълваща светкавица може да бъде избрана само когато SB-5000 е свързана с фотоапарат.

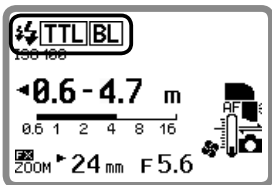
Стандартен i-TTL


Основният обект се експонира правилно независимо от яркостта на фона. Това е удобно, когато искате да осветите основния обект. На LCD дисплея се появява **TTL**.

Режим за измерване на фотоапарата и i-TTL режим

Когато режимът за измерване на фотоапарата се промени на точно измерване, докато използвате i-TTL балансирана запълваща светкавица, i-TTL режимът автоматично се превръща в стандартен i-TTL режим.

Пример на LCD дисплей на i-TTL режим

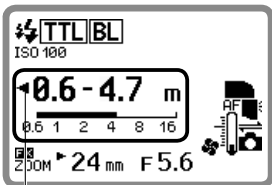


 : Предварителни управляващи импулси

TTL : i-TTL

BL : Балансирана запълваща светкавица

Диапазон на разстоянието за ефективна мощност на режим



режим

Диапазонът на разстоянието за ефективна мощност на светкавицата се посочва с цифри и графика със стълбчета на LCD дисплея.

- Действителното разстояние от светкавицата до обекта трябва да бъде в посочения диапазон.
- Диапазонът се променя в зависимост от настройките на зоната на изображението във визьора на фотоапарата, метода на осветяване, ISO чувствителността, позицията на глава на светкавицата и диафрагмата.

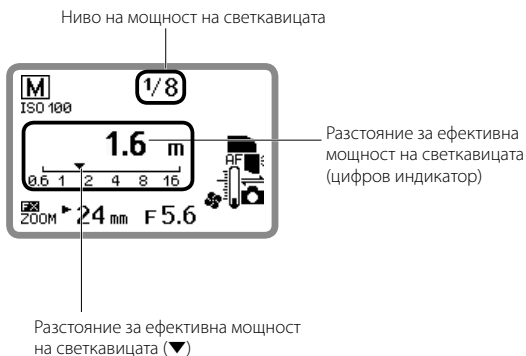
Тази иконка означава, че мощността на светкавицата не може да бъде ефективно регулирана за по-късо разстояние.

Ръчен режим на светкавицата

В ръчен режим на светкавица, диафрагмата и нивото на мощност на светкавицата се избират ръчно. Това дава възможност за контрол на експозицията и разстоянието от светкавицата до обекта.

- Нивото на мощност на светкавицата може да се настрои от M1/1 (пълна мощност) до M1/256, за да отговаря на творческите предпочитания.
- При ръчен режим на светкавицата няма предварителни управляващи импулси и индикация за недостатъчна мощност на светкавицата за правилна експозиция.

Пример на LCD дисплей на ръчен режим на светкавицата



Правене на снимки при ръчен режим на светкавицата

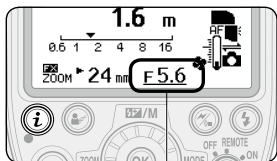


- 1 Натиснете въртящия се мултиселектор ▲, за да маркирате нивото на мощност на светкавицата.
- 2 Използвайте въртящия се мултиселектор, за да изберете ниво на мощност на светкавицата и натиснете бутон ОК (□B-6).

- Нивото на мощност на светкавицата също може да бъде конфигурирано от меню *i* (□B-9).
- Посоченото разстояние от светкавицата до обекта съвпада с избраните ниво на мощност на светкавицата и диафрагма.

- 3 Проверете дали индикаторът за готовност на светкавицата е включен и след това снимайте.

Когато не се предава информация от диафрагмата на обектива



Когато информацията от диафрагмата на обектива не се предава към SB-5000, диафрагмата може да бъде настроена от меню *i*.

Диафрагма; подчертава се, когато диафрагмата е настроена на SB-5000

Режим на светкавицата с автоматично задаване на диафрагмата

Сензорът за светлина за не-TTL автоматична светкавица на SB-5000 измерва светлината от светкавицата, отразена от обекта, и SB-5000 управлява нивото на мощност на светкавица в зависимост от предадената информацията от обектива и фотоапарата към SB-5000, включително ISO чувствителността, стойността на компенсацията на експозицията и диафрагмата.

- Когато информацията от диафрагмата не се предава на SB-5000, режимът на светкавицата автоматично се настройва на не-TTL автоматична светкавица.

Не-TTL автоматичен режим на светкавица

Сензорът за светлина за не-TTL автоматична светкавица на SB-5000 измерва отразената от обекта светлина и SB-5000 управлява нивото на мощност на светкавицата в зависимост от данните, получени при отразяването на светкавицата.

Режим на ръчна светкавица с приоритет на разстоянието

В този режим на светкавицата, когато се въвежда стойността на разстоянието от светкавицата до обекта, SB-5000 автоматично контролира нивото на мощност на светкавицата в съответствие с настройките на фотоапарата.

Режим на поредица от импулси на светкавицата

В режим на поредица от импулси на светкавицата, SB-5000 се задейства неколkokратно по време на една-единствена експозиция, създавайки стробоскопични ефекти на многократна експозиция.

- Не забравяйте да използвате нови или напълно заредени батерии и предоставяйте достатъчно време на светкавицата, за да се рециклира между всяка поредица от импулси на светкавицата.
- Заради по-ниските скорости на затвора е препоръчително да използвате статив с цел да се предотврати заклащането на фотоапарата/светкавицата.
- Индикация за недостатъчната мощност на светкавицата за правилна експозиция не е налична при режим на поредица от импулси на светкавицата.

Снимане с безжично управление на няколко отдалечени светкавици

При снимане с безжично управление на няколко отдалечени светкавици, последните се задействат едновременно. Различните позиции и работни параметри на светкавиците осигуряват разнообразни светлинни ефекти.

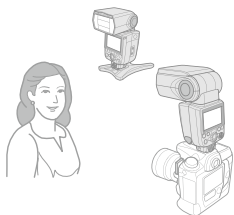
С SB-5000 при снимане с безжично управление на няколко отдалечени светкавици е възможно използването на оптично или радиоуправление.

- При снимане с безжично управление на няколко отдалечени светкавици светкавицата Speedlight е прикрепена към фотоапарата в качеството на главна светкавица. Другите светкавици Speedlight функционират като отдалечени светкавици.

Примери на снимане с безжично управление на няколко отдалечени светкавици SB-5000

■ С използване на радиоуправление

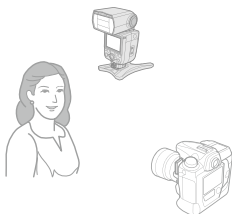
Отдалечена светкавица (SB-5000)



SB-5000 и WR-R10,
прикрепени към фотоапарат

Настройване на функциите на светкавица на SB-5000, прикрепена към фотоапарат

Отдалечена светкавица (SB-5000)

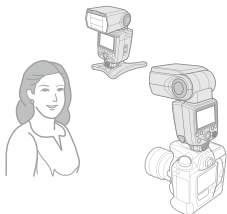


WR-R10, прикрепено към
фотоапарат

Настройване на функциите на светкавица на фотоапарат

С използване на оптично управление

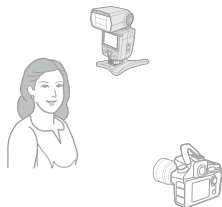
Отдалечена светкавица



SB-5000, прикрепена към
фотоапарат

**Настройване на функциите
на светкавица на SB-5000,
прикрепена към фотоапарат**

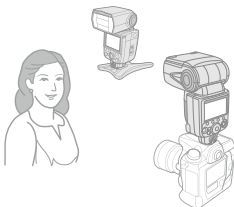
Отдалечена светкавица (SB-5000)



Фотоапарат

**Настройване на функциите
на светкавица на
фотоапарат**

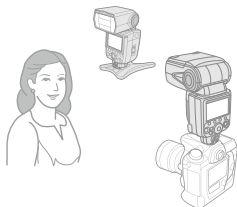
Отдалечена светкавица (SB-5000)



Светкавица Speedlight*, различна от
SB-5000, когато е прикрепена към фотоапарата.

**Настройване на функциите
на светкавица на
светкавица Speedlight,
различна от SB-5000,
когато тя е прикрепена
към фотоапарат**

Отдалечена светкавица (SB-5000)

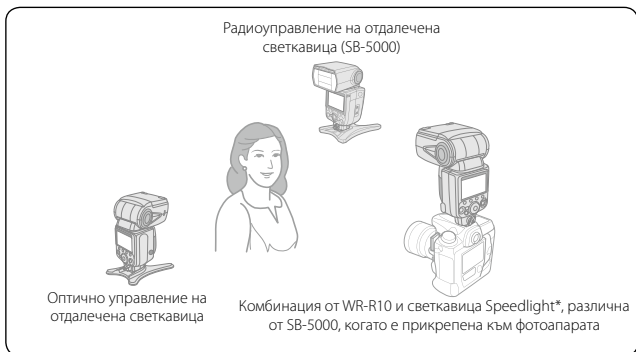


Светкавица Speedlight*, различна от
SB-5000, когато е прикрепена към фотоапарата.

**Използване на директно
снимане с безжично
управление на няколко
отдалечени светкавици**

* Модел с функцията на главна светкавица, като например SB-910

Едновременно използване на оптично и радиоуправление



* Модел с функцията на главна светкавица, като например SB-910

- За настройки на главната светкавица, вж. D-9.
- За настройване на отдалечена светкавица, вж. D-11.

Снимане с безжично управление на няколко отдалечени светкавици SB-5000 с използване на радиоуправление

С SB-5000 е възможно усъвършенствано безжично управление на осветяването с радиоуправление. Тъй като обменът на данни е възможен в диапазон на 30 м и прозорчето на сензора за светлина за безжична отдалечена светкавица на отдалечените светкавици не трябва да бъде обърнато към главната светкавица, позиционирането на светкавици е по-гъвкаво отколкото при оптично управление. До 6 групи с общо 18 отдалечени светкавици с безжично управление могат да бъдат настроени с оглед разширяване на творческото виждане. Освен това, снимането с безжично управление на няколко отдалечени светкавици при ярка дневна светлина, което е трудно с оптично управление, също е възможно, тъй като слънчева светлина не оказва влияние в този случай.

Снимане с безжично управление на няколко отдалечени светкавици

За снимане с безжично управление на няколко отдалечени светкавици с използване на радиоуправление са необходими съвместим фотоапарат (D5 или D500), безжично дистанционно управление WR-R10 и WR адаптер за свързване на безжичен приемник WR-A10 (и двете устройства са опционални). За подробности, вж. съответно ръководство на потребителя.

- Само SB-5000 може да бъде използвана като отдалечена светкавица.
- До 6 групи на отдалечени светкавици (A, B, C, D, E, F) могат да бъдат настроени, но само 3 групи на отдалечени светкавици (A, B, C) могат да бъдат настроени с бързо безжично управление на отдалечени светкавици.
- Една или няколко отдалечени светкавици могат да обособят 1 група.
- Главната светкавица и всяка група на отдалечени светкавиците може да работи със стойност на компенсацията на светкавицата, която е различна от тази на другите светкавици или групи. В групов режим на светкавицата, те също могат да работят и с различни режими на светкавицата.

Снимане с безжично управление на няколко отдалечени светкавици SB-5000 с използване на оптично управление

С SB-5000 и използване на оптично управление е възможно усъвършенстваното безжично управление на осветяването и директно снимане с безжично управление на няколко отдалечени светкавици (само режим на работа на отдалечена светкавица).

- Усъвършенствано безжично управление на осветяването се препоръчва за стандартно снимане с няколко светкавици.
- Директното снимане с безжично управление на няколко отдалечени светкавици е особено подходящо за снимане на бързо движещи се обекти.

■ Усъвършенствано безжично управление на осветяването

- Светкавица Speedlight, която е съвместима с усъвършенстваното безжично управление на осветяването (SB-5000, SB-910, SB-700, SB-500, и др.), може да се използва като отдалечена светкавица.
- Могат да бъдат настроени до 3 групи от отдалечени светкавици (A, B, C).
- Една или няколко отдалечени светкавици могат да обособят 1 група.
- Главната светкавица и всяка група на отдалечени светкавиците може да работи със стойност на компенсацията на светкавицата, която е различна от тази на другите светкавици или групи. В групов режим на светкавицата, те също могат да работят и с различни режими на светкавицата.

D

Снимане с безжично управление на няколко отдалечени светкавици

■ Директно снимане с безжично управление на няколко отдалечени светкавици

- Това е същото като „снимане с безжично управление на няколко отдалечени светкавици тип SU-4“ на SB-910 и SB-700.
- Вградената светкавица на фотоапарата или светкавицата Speedlight, прикрепена към него, може да се използва като главна светкавица.
- Уверете се, че сте изключили функцията за предварителни управляващи импулси на главната светкавица, или изберете режим на главната светкавица, който не активира предварителни управляващи импулси.
- Режимът на светкавицата се настройва на всяка отдалечена светкавица. Когато използвате няколко отдалечени светкавици, настройте един и същи режим на светкавица за всяка отдалечена светкавица.

Едновременното използване на оптично и радиоуправление също е възможно. За повече информация, вж. D-27.

Функции на SB-5000 за снимане с безжично управление на няколко отдалечени светкавици

		Когато се използва в режим на работа за главна светкавица	Когато се използва в режим на работа за отдалечена светкавица	
Снимане със светкавица при усъвършенствано безжично управление на осветяването	Режим на светкавицата	<ul style="list-style-type: none"> Групова светкавица i-TTL Светкавица с автоматично задаване на диафрагмата Ръчен режим на светкавица Функцията на светкавица е изключена Бързо безжично управление на отдалечени светкавици Няколко светкавици в поредица от импулси на светкавицата 	Режимът на светкавица е настроен на главната светкавица (при режим на групов светкавица всяка група може да се задейства в режим на светкавица, различен от този на другата група)	
	Компенсация на експозицията на светкавицата	Възможно	Стойността на компенсацията на светкавицата е настроен на главната светкавица (всяка група може да се задейства със стойност на компенсация на светкавицата, различна от тази на другата група)	
	Радиоуправление	Група	До 6 групи (A, B, C, D, E, F)	
		Канал*	3 канала (CH5, CH10, CH15)	
	Оптично управление	Режим на връзка	Сдвояване, PIN код	
Група		До 3 групи (A, B, C)		
	Канал*	4 канала (1 - 4)		

D

Снимане с безжично управление на няколко отдалечени светкавици

		Когато се използва в режим на работа за главна светкавица	Когато се използва в режим на работа за отдалечена светкавица
Директно снимане с безжично управление на няколко отдалечени светкавици	Режим на светкавицата	–	<ul style="list-style-type: none"> • AUTO (автоматичен) • M (ръчен режим) • OFF (функция светкавица е отменена)
	Компенсация на експозицията на светкавицата	–	–

* Използвайте само 1 канал измежду изброените. Отдалечените светкавици могат да се задействат чрез други главни светкавици. Използвайте различен номер на канала, ако друг фотограф в близост до вас използва същия тип настройка за отдалечена светкавица с безжично управление.

Забележки относно изключването на функцията на светкавица на главната светкавица

При оптично управление, когато е отменена функцията на светкавица на главната светкавица и се задействат само отдалечените светкавици, главната светкавица излъчва няколко слаби светлинни сигнала, за да задейства отдалечените светкавици. Това действие обикновено не засяга правилната експозиция на обекта, въпреки че експозицията може да се повлияе, ако обектът е близо, а е зададена висока стойност на ISO чувствителност. За да се ограничи този ефект, наклонете корпуса на светкавицата на главната светкавица нагоре.

Настройване на главната светкавица

Настройване на функциите на светкавица на всяка светкавица Speedlight на SB-5000, прикрепена към фотоапарат:

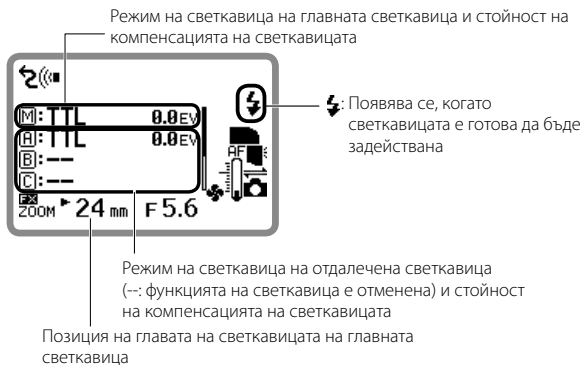


- ❶ Натиснете превключвателя на захранването в позиция [ON].
- ❷ Натиснете бутона за настройките на безжичното управление, за да изберете режим на работа за главна светкавица с радио- или оптично управление.
- ❸ Натиснете въртящ се мултиселектор ► на главната светкавица, за да покажете желаня режим на светкавица на дисплея.

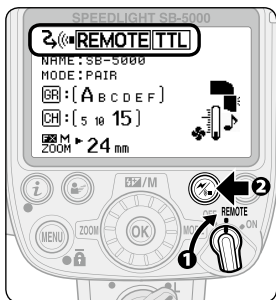
Информация за типа на управление

Оптично управление	Радиоуправление	Режим на светкавицата
		Групова светкавица
		Бързо безжично управление на отдалечени светкавици
		Няколко светкавици в поредица от импулси на светкавицата

Пример на LCD дисплей на режим на работа за главна светкавица (радиоуправление, групова светкавица)



Настройване на отдалечена светкавица



❶ Установете превключвателя на захранването в позиция [REMOTE].

❷ Натиснете бутона за настройките на безжичното управление, за да изберете режим на работа с радио-, оптично или директно управление.

- При използване на радиоуправление, се показват името на отдалечената светкавица и режимът на връзка

Информация за типа на управление

REMOTE	Режим на работа за отдалечена светкавица, оптично управление
REMOTE DIRECT	Режим на работа за отдалечена светкавица, директно управление
REMOTE	Режим на работа за отдалечена светкавица, радиоуправление

Пример на LCD дисплей на режим на работа за отдалечена светкавица (радиоуправление)



Подготовка за снимане

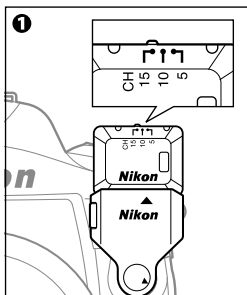
Само радиоуправление

Настройване на връзката за радиоуправление

При използване на радиоуправление, настройте връзката в менюто на позицията за безжично управление.

- Преди да настроите връзката настройте SB-5000 в режим на работа за отдалечена светкавица с радиоуправление (□D-11).

СТЪПКА 1 Настройване на канала

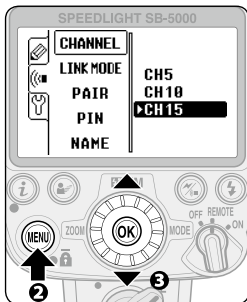


1 Проверете канала, настроен на WR-R10.

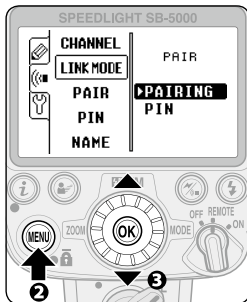
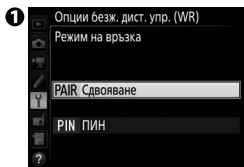
- За повече подробности относно настройките на WR-R10, вж. ръководството на потребителя на WR-R10.

2 Изберете [CHANNEL] от менюто на позицията за безжично управление (□B-22).

3 Натиснете въртящ се мултиселектор ▲▼, за да изберете същия канал като на WR-R10, и после натиснете бутон OK.



СТЪПКА 2 Настройване на режима на връзка



1 Проверете режима на връзка на фотоапарата с прикрепено WR-R10 на него.

- За повече информация относно това как да проверите режима на връзка, вж. ръководството на потребителя на фотоапарата.

2 Изберете [LINK MODE] от меню на позицията за безжично управление (B-22).

3 Натиснете въртящия се мултиселектор ▲ ▼, за да изберете същия режим на връзка като на фотоапарата с прикрепено WR-R10 към него, и после натиснете бутон ОК.

D

Снимане с безжично управление на няколко отдалечени светкавици

Сдвояване

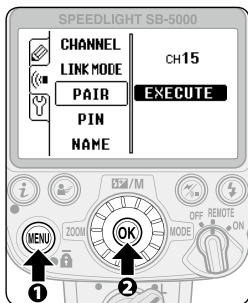
- Предварително свържете чрез сдвояване устройствата, които обменят данни.
- След като SB-5000 и WR-R10 са свързани веднъж, не е необходимо да ги свързвате отново.
- За да използвате няколко устройства SB-5000, всяко от тях трябва да бъде свързано с WR-R10.
- Когато друго WR-R10 е прикрепено към фотоапарата, повторете сдвояването към него.

PIN код

- Предварително настройте един и същи PIN код за устройствата, които ще извършват обмен на данните.
- За да използвате няколко устройства SB-5000, настройте един и същи PIN код за всички устройства SB-5000 и WR-R10. PIN кодът на WR-R10 може да бъде настроен на фотоапарата.
- За да увеличите количеството на устройствата SB-5000, връзката може да бъде установена само чрез въвеждане на един и същи PIN код на всички устройства, които ще се добавят.
- Дори когато друго WR-R10 е прикрепено към фотоапарата, не е необходимо нулиране на PIN кода.

СТЪПКА 3 Настройване на връзката

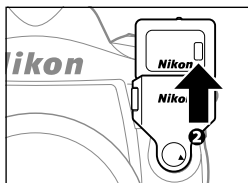
■ Когато режимът на връзка е настроен за сдвояване



❶ Изберете [PAIR] от менюто на позицията за безжично управление (B-22).

❷ Уверете се, че [EXECUTE] е маркирано, и след това натиснете бутон **OK**, докато натискате бутона за сдвояване на **WR-R10**, прикрепено към фотоапарата.

- Индикатор за изпълнение на сдвояването ще се появи на LCD дисплея и индикаторът **LINK** ще мига бавно в зелено, докато се извършва сдвояване.





Сдвояването е успешно



Сдвояването е неуспешно

3 Проверете дали сдвояването е успешно.

- Когато сдвояването е успешно, индикаторът за приключване на сдвояването ще се появи на LCD дисплея и индикаторът **LINK** ще мига бавно в оранжево.
- Когато сдвояването е неуспешно, на LCD дисплея ще се появи индикаторът за грешка. Проверете настройката на канала и опитайте отново.
- За повече подробности относно настройките на WR-R10, вж. ръководството на потребителя на WR-R10.

За настройване на връзка с PIN код, вжте Справочното ръководство на светкавица Speedlight, което може да се изтегли от уебсайта на Nikon.

Усъвършенствано безжично управление на осветяването

С SB-5000 са достъпни 3 опции на усъвършенствано безжично управление на осветяването: групова светкавица, която позволява да бъдат настроени желаните функции на всяка отделна светкавица; бързо безжично управление на отдалечени светкавици с лесни настройки за снимане с безжично управление на няколко отдалечени светкавици; и няколко светкавици в поредица от импулси на светкавицата.

Групова светкавица

В режим на групова светкавица, главната светкавица и всяка една група на отдалечени светкавици може да работи със стойност на компенсацията на светкавицата и режим на светкавица, които са различни от тези на другите светкавици или групи.

- Режим на групова светкавица може да бъде избран с натискането на въртящия се мултиселектор ►, когато SB-5000 се използва в качеството на главна светкавица.
- Настройване на функциите на светкавица на всяка светкавица Speedlight на фотоапарата също е възможно.

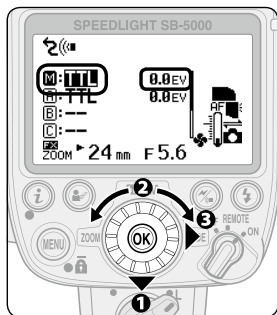
D

Снимане с безжично управление на няколко отдалечени светкавици

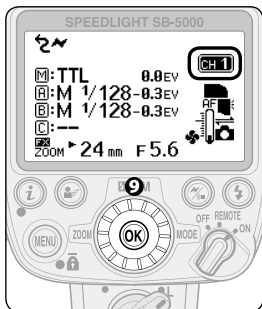
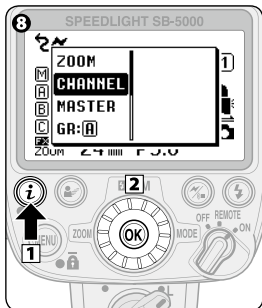
Правене на снимки с усъвършенствано безжично управление на осветяването

1. Настройване на главната светкавица

Настройване на функциите на светкавица на всяка светкавица Speedlight на SB-5000:



- ❶ Натиснете въртящия се мултиселектор ▼ на главната светкавица, за да маркирате **M** (главна светкавица).
- ❷ Завъртете въртящия се мултиселектор, за да изберете режима на светкавица на главната светкавица.
- ❸ Натиснете въртящия се мултиселектор ►, за да маркирате стойността на компенсацията на светкавицата, и завъртете въртящия се мултиселектор, за да изберете стойност на компенсацията на светкавицата.
- ❹ Натиснете въртящия се мултиселектор ◀, за да маркирате режима на светкавица, и след това натиснете бутон **OK**.
- ❺ Натиснете въртящия се мултиселектор ▼, за да маркирате **A** (група A).
- ❻ Повторете процедурите ❷, ❸ и ❹, за да настроите режима на светкавица и стойността на компенсацията на светкавицата на отдалечените светкавици от група A.
- ❼ Настройте другите групи с отдалечени светкавици по същия начин.



Само с оптично управление

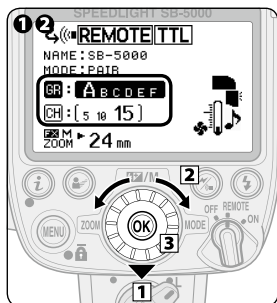
8 Изберете [CHANNEL] в меню **i** (□B-9).

- **1** Натиснете бутон **i**, за да се покаже меню **i** и **2** използвайте въртящия се мултиселектор, за да изберете [CHANNEL].

9 Използвайте въртящия се мултиселектор, за да изберете канал, и след това натиснете бутон **OK** (□B-6).

- Режимът на светкавица и стойността на компенсацията на светкавицата също могат да бъдат конфигурирани в меню **i** (□B-9).

2. Настройване на отдалечена светкавица



- При настройване името на групата и номерът на канала се визуализират уголемени.

- 1 Натиснете въртящия се мултиселектор ▼ на отдалечената светкавица, за да маркирате групата, 2 завъртете въртящия се мултиселектор, за да изберете група, и след това 3 натиснете бутон ОК.

- Алтернативно, натиснете въртящия се мултиселектор ◀▶, за да изберете група.

- 2 1 Натиснете въртящия се мултиселектор ▼, за да маркирате канала, 2 завъртете въртящия се мултиселектор, за да изберете канал, и след това 3 натиснете бутон ОК.

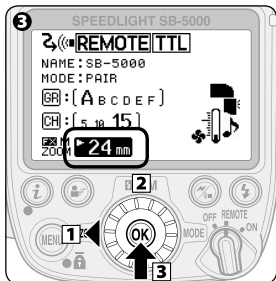
- Алтернативно, натиснете въртящия се мултиселектор ◀▶, за да изберете канал.

С радиоуправление

- Не забравяйте да изберете един и същи номер на канала, както е настроен в безжичното дистанционно управление WR-R10.

С оптично управление

- Не забравяйте да изберете един и същи номер на канала, както е настроен на главната светкавица.

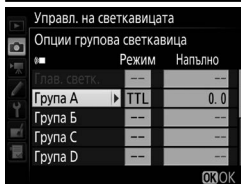


3 **1** Натиснете въртящия се мултиселектор ◀, за да маркирате позицията на главата на светкавицата, **2** използвайте въртящия се мултиселектор, за да изберете позиция на главата на светкавицата, и след това **3** натиснете бутон **OK** (⏏B-6).

4 Проверете състоянието на светкавиците и след това снимайте.

- Групата, каналът и позицията на главата на светкавицата също могат да бъдат конфигурирани в меню **i** (⏏B-9).

Настройване на функциите на светкавица на фотоапарат



Използвайте менюто на фотоапарата, за да направите настройките.

- За подробности, вж. ръководството на потребителя на фотоапарата.

Бързо безжично управление на отдалечени светкавици

Съотношението на нивата на мощността на светкавиците от 2 групи на отдалечени светкавици (А и В) и активиране/изключване на функцията на светкавица на група С може лесно да бъде настроено чрез бързото безжично управление на отдалечени светкавици.

- Когато се използва SB-5000 в качеството на главна светкавица, бързото безжично управление на отдалечени светкавици може да бъде избрано чрез натискането на въртящия се мултиселектор ►.
- Главната светкавица не се задейства при снимане с бързо безжично управление на отдалечени светкавици.

Няколко светкавици в поредица от импулси на светкавицата

Снимането с няколко светкавици в поредица от импулси на светкавицата е възможно при усъвършенствано безжично управление на осветяването.

- Режим на няколко светкавици с поредица от импулси на светкавицата може да бъде избран чрез натискане на въртящия се мултиселектор ►, когато се използва SB-5000 в качеството на главна светкавица.

За снимане с директно безжично управление на няколко отдалечени светкавици, вижте Справочното ръководство на светкавица Speedlight, което може да се изтегли от уебсайта на Nikon.

Настройване на отдалечени светкавици

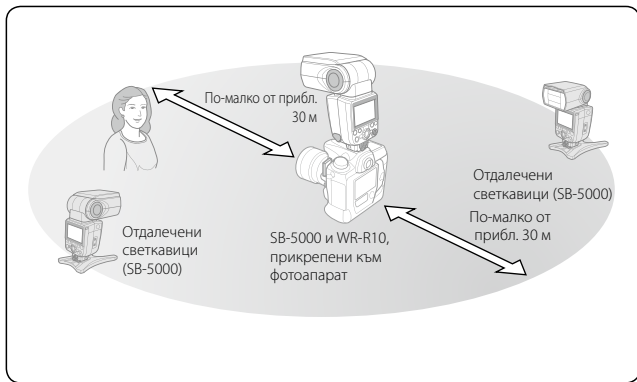
- Поставете всички отдалечени светкавици в една и съща група в близост една до друга и насочени в една и съща посока.
- Използвайте предоставената стойка за светкавица Speedlight AS-22 за стабилно позициониране на отдалечените светкавици. Прикрепяйте и сваляйте светкавицата SB-5000 към и от AS-22 по същия начин, по който я прикрепяте/сваляте към/от гнездото за аксесоари на фотоапарата.
- Когато носите стойката на светкавица Speedlight с прикрепена SB-5000, дръжте SB-5000 в ръката си.
- Не забравяйте да проверите състоянието на светкавиците преди да снимате.
- Настройте позицията на главата на светкавицата на отдалечените светкавици на по-широк ъгъл от зрителния ъгъл, така че обектът да получи достатъчна осветеност, дори когато ъгълът на корпуса на светкавицата не съвпада с оста на обекта. Когато разстоянието от светкавицата до обекта е много малко, настройте позицията на главата на светкавицата на достатъчно широк ъгъл, за да се постигне достатъчна осветеност.

D

Снимане с безжично управление на няколко отдалечени светкавици

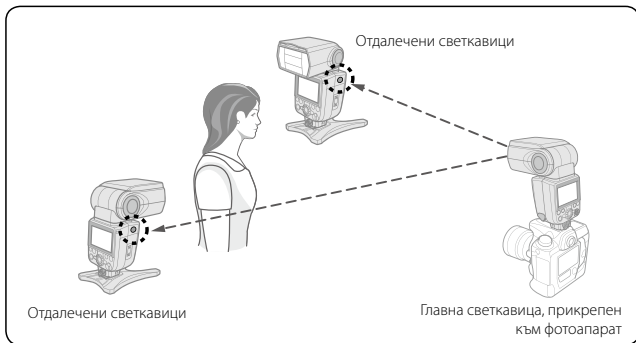
Когато използвате радиоуправление

- Като основно правило, ефективното разстояние между главната и отдалечените светкавици е пригл. 30 м или по-малко. Тези диапазони могат леко да се променят в зависимост от атмосферните условия.
- Позиционирайте отдалечените светкавици, обърнати в желаната посока.
- До 18 отдалечени светкавици могат да се използват заедно.
- Не забравяйте да натиснете бутона за пилотно задействане на главната светкавица, прикрепена към фотоапарата, за да тествате задействането на отдалечените светкавици след настройване на фотоапарата, WR-R10 и светкавицата Speedlight.
- Когато е зададен режим на работа за отдалечена светкавица с радиоуправление, функцията „Режим на готовност“ се изключва по време на обмена на данните с фотоапарата. Уверете се, че разполагате с достатъчна мощност на батерията. Когато липсва обмен на данните с фотоапарата, функцията „Режим на готовност“ се активира автоматично, независимо от настройката ѝ в менюто за настройки (□B-22).



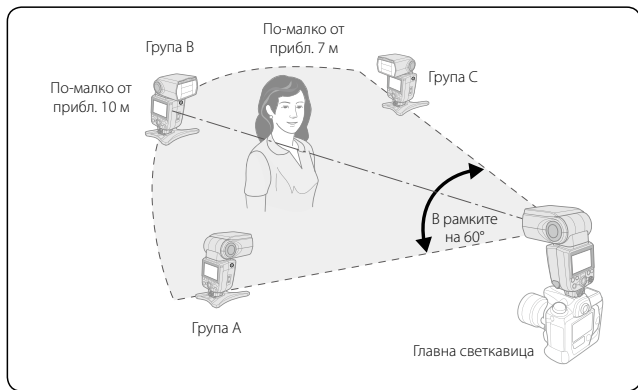
Когато използвате оптично управление

- Позиционирайте отдалечените светкавици така, че светлината от главната светкавица да достига прозорчето на сензора за светлина за безжично отдалечена светкавица на отдалечените светкавици. Това е изключително важно, когато държите отдалечената светкавица в ръката си.
- Не забравяйте да натиснете бутона за пилотно задействане на главната светкавица, за да тествате задействането на отдалечените светкавици след настройване.



- Като основно правило, ефективното разстояние между главната светкавица и отдалечените светкавици е припл. 10 м или по-малко в предната позиция и припл. 7 м от двете страни (при усъвършенствано безжично управление на осветяването). Тези диапазони могат леко да се променят в зависимост от степента на осветеност на средата.

- Няма ограничение в броя на отдалечените светкавици, които могат да се използват заедно. Въпреки че, когато се използват много отдалечени светкавици, светлината може неволно да се улови от сензора за светлина на главната светкавица и да попречи на правилното функциониране. Практичният брой на отдалечените светкавици за снимане с безжично управление на няколко отдалечени светкавици е 3. При усъвършенствано безжично управление на осветяване, поради практични цели, броят на отдалечените светкавици следва да се ограничи до около 3 за 1 група.



- Внимавайте да не се допуска влизането на светлина от отдалечени светкавици в обектива на фотоапарата или в сензора за светлина за не-TTL автоматична светкавица към главната светкавица.
- Не оставяйте препятствие между главната светкавица и отдалечените светкавици, тъй като това може да попречи на преноса на данни.
- Когато е зададен режим на работа за отдалечена светкавица с оптично управление, функцията „Режим на готовност“ се изключва. Уверете се, че разполагате с достатъчна мощност на батерията.

Едновременно използване на оптично и радиоуправление

Следните комбинации позволяват група светкавица с едновременно използване на оптично и радиоуправление.



■ Главна светкавица (оптично управление)

Предишните модели на светкавицата Speedlight с функцията на главна светкавица, такива като SB-910, прикрепени към фотоапарат, могат да бъдат използвани като главна светкавица, за да управляват групи с отдалечени светкавици А, В и С.

- SB-5000 не може да се използва като главна светкавица, когато едновременно се използват оптично и радиоуправление.

■ Групи с отдалечени светкавици А, В и С (оптично управление)

До 3 групи с отдалечени светкавици (А, В, С) могат да бъдат настроени за оптично управление.

- Предишен модел на светкавицата Speedlight, прикрепен към фотоапарата, е главната светкавица.
- Изберете режим на работа за отдалечена светкавица с оптично управление като използвате SB-5000 в качеството на отдалечена светкавица в групите А, В и С.

■ Фотоапарат и WR-R10 (радиоуправление)

Съвместим с радиоуправление фотоапарат (D5 или D500) с прикрепено WR-R10, управлява групите с отдалечени светкавици D, E и F.

- За подробности, вж. ръководството на потребителя на фотоапарата.

■ Групи с отдалечени светкавици D, E и F (радиоуправление)

До 3 групи с отдалечени светкавици (D, E, F) могат да бъдат настроени за радиоуправление.

- Фотоапарат с прикрепено WR-R10 управлява функцията на светкавица.
- За подробности, вж. ръководството на потребителя на фотоапарата.

Проверка на състоянието при снимане с безжично управление на няколко отдалечени светкавици

При снимане с безжично управление на няколко отдалечени светкавици индикаторът за готовност на светкавицата на SB-5000, лъчът за подпомагане на АФ, дисплеят със звук и панелът на LCD дисплея, както и индикаторът **LINK** (само при радиоуправление) могат да бъдат използвани за проверка на състоянието преди и след правенето на снимки.

- Дисплеят със звук може да бъде използван за проверка на работното състояние на отдалечените светкавици. Тази функция може да бъде активирана или изключена в менюто за настройки (□В-22).
- Когато SB-5000 се използва в режим на работа за отдалечена светкавица, индикаторът за готовност на светкавицата и лъчът за подпомагане на АФ могат да се изключат от менюто за настройки, за да се намали консумацията на енергия. В настройките по подразбиране само индикаторът за готовност на светкавицата светва (□В-22).


D

Снимане с безжично управление на няколко отдалечени светкавици

Главна светкавица

Индикатор за готовност на светкавицата	Панел на LCD дисплея	Състояние
Светва	 <p> TTL 0.0EV TTL 0.0EV --- --- 24mm F5.6 (само радиуправление) </p>	Готовност за задействане
Изгасва и светва при готовност за задействане	—	Правилно задействане
Мига бавно в продължение на припл. 3 сек	 <p> TTL -0.3 TTL 0.0EV --- --- 24mm F5.6 </p>	<p>Възможно е недоекспониране поради недостатъчна изходна мощност на светкавицата.</p> <p>За компенсация използвайте по-голяма диафрагма (по-малко f-число) или по-висока ISO чувствителност или преместете светкавицата по-близо до обекта и снимайте отново.</p>
Не светва или не се задейства светкавица		<p>Фотоапаратът не е съвместим с радиуправление. Проверете използваният фотоапарат.</p>

Отдалечена светкавица

Индикатор за готовност на светкавицата	Лъч за подпомагане на АФ	Дисплей със звук	Панел на LCD дисплея	Състояние
Светва	Мига бавно	1 дълъг звуков сигнал	–	Готовност за задействане
Светва	Мига бавно или не светва или не се задейства светкавица изобщо	2 кратки звукови сигнала	–	Правилно задействане
Мига бързо в продължение на пригл. 3 сек	Мига бързо в продължение на пригл. 3 сек	8 дълги звукови сигнала		Възможно е неоекспониране поради недостатъчна изходна мощност на светкавицата. За компенсация използвайте по-голяма диафрагма (по-малко f-число) или по-висока ISO чувствителност или преместете светкавицата по-близо до обекта и снимайте отново.
Светва	Мига бързо в продължение на пригл. 6 сек	12 дълги звукови сигнала в 2 различни тона	–	Сензорът за светлина на отдалечената светкавица не е получил командата. При оптичното управление това е така, защото сензорът за светлина не може да установи кога да спре да задейства в синхрон с главната светкавица, или поради отразяване от самата отдалечена светкавица или поради проникване на светлина от друга отдалечена светкавица в прозорчето на сензора за светлина. Променете посоката или позицията на отдалечената светкавица и снимайте отново.

Индикатор LINK

Индикатор LINK	Състояние
Светва (зелено)	В радиокомуникация
Мига бавно (оранжево)	Правилната комуникация не е възможна. Проверете настройката за безжично управление на фотоапарата. Проверете дали е настроен един и същи канал, както на WR-R10. Проверете дали е настроен същият режим на връзка, както на фотоапарата. Когато режимът на връзка е настроен на PIN код, проверете дали е настроен същият PIN код, както на фотоапарата.

Функции

Превключване на методи на осветяване

При снимане със светкавица центърът на изображението е най-осветен, а ръбовете са по-тъмни. SB-5000 предоставя 3 метода на осветяване с различна степен на осветеност по ръбовете. Изберете подходящия метод според условията на снимане.

Стандартно осветяване

Основният метод на осветяване при общи условия на снимане със светкавица

Равномерно осветяване

Намаляването на осветяването към ръбовете на изображението е по-малко, отколкото при метода на стандартно осветяване.

- Подходящ за групови снимки, при които се изисква достатъчно светлина без намаляване на осветяването към ръбовете.

Осветяване с приоритет на центъра

Методът на осветяване с приоритет на центъра осигурява по-големи водещи числа в центъра на изображението, отколкото при метода на стандартно осветяване (намаляването на осветяването към ръбовете ще е по-голямо, отколкото при метода на стандартно осветяване).

- Подходящо за снимки, като портрети, в които намаляването на осветяването към ръбовете на изображението може да бъде игнорирано.

Настройка на метод на осветяване



Методите на осветяване могат да бъдат променени от менюто за настройки (B-22).

- Избраният метод на осветяване се показва като иконка на LCD дисплея.



Стандартно осветяване

Равномерно осветяване

Осветяване с приоритет на центъра

Работа на отразена светкавица

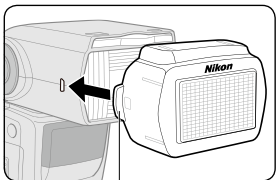
Отразената светкавица е фотографска техника, използваща светлина, отразена от таван или стена чрез наклоняване или завъртане на корпуса на светкавицата. По този начин се постигат ефектите, изброени по-долу, сравнени с тези от директната светлина на светкавицата:

- Може да се намали преекспонирането на обект, който е по-близо от други обекти.
 - Могат да се омекотят фоновите сенки.
 - Могат да се намалят отблясъците върху лица, коса и дрехи.
- Сенките могат да бъдат омекотени допълнително с използване на разсейващ купол на Nikon.

Разсейващ купол Nikon

- Чрез поставяне на разсейващ купол Nikon над корпуса на светкавицата, светлината може да бъде допълнително разсеяна по време снимане с отразена светкавица, за да се създаде изключително мека светлина, практически без сянка.
- Същият ефект може да се постигне с фотоапарата или в хоризонтална, или във вертикална позиция.
- Светлината се разсейва по-ефективно, когато се използва вграденият разсейващ панел на светкавицата (□□E-6).

Прикрепяне на разсейващ купол Nikon



Копче за демонтиране

Прикрепете разсейващия купол на Nikon така, както е показано на схемата, с логото на Nikon нагоре.

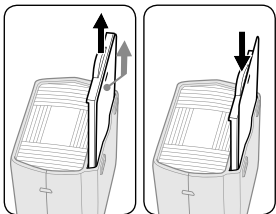
- Откачете разсейващия купол на Nikon като издърпате копчето за демонтиране.

Използване на вградена карта отразител

- При снимане с отразена светкавица използвайте вградената карта отразител на SB-5000, за да направите очите на хората по-живи чрез отразяващата се от тях светлина.
- Наклонете корпуса на светкавицата нагоре до 90°.

E **Настройване на вградена карта отразител**

Функции



Издърпайте картата отразител и вградения разсейващ панел на светкавицата и, докато държите картата отразител, плъзнете вградения разсейващ панел на светкавицата обратно на мястото вътре в корпуса на светкавицата.

- Издърпайте рефлектора за отразяване, докато не се застопори в позицията за заключване.
- За да поставите картата отразител, извадете вградения разсейващ панел на светкавицата отново и плъзнете двете заедно обратно на мястото им.

Правене на снимки в близък план

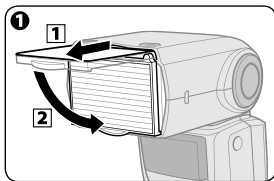
Когато разстоянието от светкавицата до обекта е по-малко от припл. 2 м, се препоръчва да наклоните корпуса на светкавицата надолу, за да осигурите достатъчно осветление на долната част на обекта при снимане в близък план.

- Иконката за отразена надолу светлина се появява, когато корпусът на светкавицата е наклонен надолу.
- При използване на дълъг обектив внимавайте светлината от светкавицата да не бъде възпрепятствана от цилиндричното тяло на обектива.
- Засенчване на ъглите може да се появи при снимането в близък план със светкавица поради избрания метод на осветяване, използвания обектив, настройката на фокусното разстояние и т.н. Затова, направете пробни снимки, когато правите важна снимка.

Ефект от вградения разсейващ панел на светкавицата

С вградения разсейващ панел на светкавицата светлината от светкавицата от SB-5000 се разсейва. Това смекчава сенките и предотвратява отблясъци върху лицата и т.н.

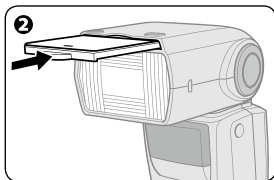
■ Настройване на вградения разсейващ панел на светкавицата



❶ **1** Внимателно издърпайте вградения разсейващ панел на светкавицата докрай и **2** го поставете върху отразяващия рефлектор.

❷ **2** Плъзнете картата отразител обратно на мястото в корпуса на светкавицата.

- За да подмените вградения разсейващ панел на светкавицата, повдигнете го нагоре и го плъзнете в корпуса на светкавицата доколкото е възможно.



■ Ако вградения разсейващ панел на светкавицата е счупен

- Вграденият разсейващ панел на светкавицата може да се счупи, ако бъде подложен на силни удари, докато е поставен в корпуса на светкавицата.
- В този случай, се свържете с вашия търговец или със сервизен представител, оторизиран от Nikon.

Снимане със светкавица с използване на цветови филтри

Филтър за компенсация на цветовете, филтър за флуоресцентно осветление и филтър за осветление от лампа с нажежаема жичка са включени в SB-5000, за да се използват при снимане със светкавица при осветление от лампи с нажежаема жичка/волфрамови и флуоресцентни. Цветът на околната светлина и светлината от светкавицата могат да бъдат адаптирани, за да се осигури естествен цвят.

- Цветови филтри (комплект от цветови филтри SJ-5 и държач за цветови филтри SZ-4), които променят цвета на излъчваната от SB-5000 светлина, се предлагат отделно (□F-10).

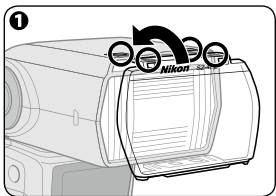
Използване на филтър за компенсация на цветовете и цветови филтри

Филтри	Предназначение
Филтър за флуоресцентно осветление (филтър за флуоресцентно осветление SZ-4FL), включен	Балансират цвета на светлината от светкавицата, за да съвпадне с тази на флуоресцентно осветление
Филтър за осветление от лампа с нажежаема жичка (филтър за осветление от лампа с нажежаема жичка SZ-4TN), включен	Балансират цвета на светлината от светкавицата, за да съвпадне с тази от лампите с нажежаема жичка или волфрамовите лампи
Цветови филтър (Комплект цветови филтри SJ-5), опционално	Създават интересни ефекти, като променят цвета на светлината, излъчвана от светкавицата

Филтър за компенсация на цветовете с включени и опционални филтри

Включеният филтър за осветление от лампа с нажежаема жичка SZ-4TN и опционалните филтри TN-A1 и TN-A2 за осветление от лампа с нажежаема жичка SJ-5 се различават по компенсацията на цветовете. Цветът на изображенията, направени с филтрите за осветление от лампа с нажежаема жичка SZ-4TN и SJ-5, е малко по-различен, дори когато се използва един и същи източник на светлина. Цветът може да се регулира с фините настройки на баланса на бялото на фотоапарата.

■ Как да прикрепите филтър за компенсация на цветовете (включен)

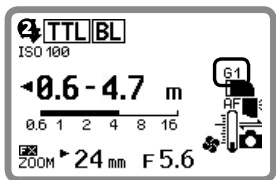


❶ **Поставете филтъра на корпуса на светкавицата и го вкарайте в отвора в горната част.**

- Поставете филтъра с логото на Nikon обърнато нагоре, както е показано на схемата.

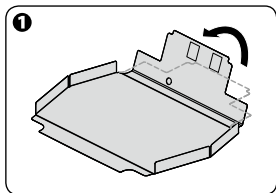
❷ **Проверете LCD дисплея.**

- Типът на филтъра се показва.
- Информацията се предава от SB-5000 към фотоапарата.

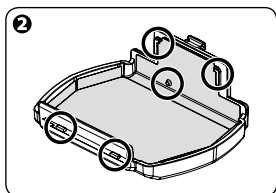


G1	Филтър за флуоресцентно осветление
A1	Филтър за осветление от лампа с нажежаема жичка

■ Как да прикрепите цветови филтри SJ-5 (опционални)



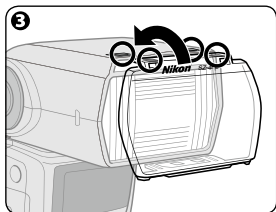
❶ Сгънете по линията, отбелязана върху филтъра.



❷ Прикрепете филтъра към държача на цветови филтри SZ-4 (опционален), както е показано на схемата.

- Поставете краищата на филтъра в процепите на държача, а след това изравнете отвора за позициониране на филтъра със щифта на държача.

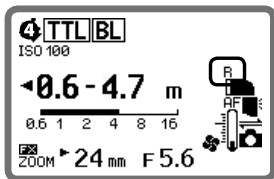
- Изравнете идентификационния код на филтъра (сребриста маркировка) с черната лента на държача.



- Прикрепете филтъра към държача без да мачкате филтъра или да оставяте някакви празни места.

❸ Поставете държача на филтъра в корпуса на светкавицата с логото на Nikon, обърнато нагоре, както е показано на схемата, и го вкарайте в отвора в горната част.

- Не забравяйте да прикачите филтъра към държача на филтри преди поставянето на държача в корпуса на светкавицата.

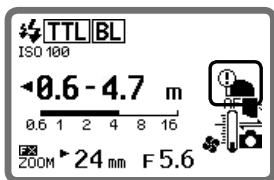


Червен филтър е прикрепен

4 Проверете LCD дисплея.

- Типът на филтъра се показва.
- Уверете се, че нищо не пречи на детектора за филтри.

G1	FL-G1 (филтър за флуоресцентно осветление)	R	RED
G2	FL-G2 (филтър за флуоресцентно осветление)	B	BLUE
A1	TN-A1 (филтър за осветление от лампа с нажежаема жичка)	Y	YELLOW
A2	TN-A2 (филтър за осветление от лампа с нажежаема жичка)	A	AMBER



Предупредителен индикатор

- Когато филтърът не е прикрепен правилно се появява предупредителният индикатор, показан вляво. Извадете филтъра и го прикрепете отново.

Бележки за използването на цветови филтри SJ-5

- Тези филтри са консумативи. Заменете ги, когато качеството им се влоши или техните цветове избледнеят.
- Топлината, генерирана от корпуса на светкавицата, може да изкриви филтрите. Това обаче няма да повлияе на тяхната ефективност.
- Драскотини по филтрите няма да окажат влияние върху производителността, освен ако филтрите не са избледнели.
- За да премахнете прах или мръсотия, избършете леко филтъра с мека, чиста кърпа.

Филтър за компенсация на цветовете, цветови филтри и настройка на баланса на бяло на фотоапарата

Когато филтър за компенсация на цветовете е прикрепен към SB-5000 докато балансът на бялото на фотоапарата е настроен на автоматичен режим или на светкавица, информацията от филтъра автоматично се изпраща към фотоапарата и на фотоапарата автоматично се регулира оптимален баланс на бяло, за да се получи правилната температура на цвета.

- Когато цветови филтър SJ-5 е прикрепен към SB-5000, настройте баланса на бялото на фотоапарата на автоматичен режим, на светкавица или на пряка слънчева светлина.
- При използване на SB-5000 с фотоапарат, който не е оборудван с разпознаване на филтри (серия D2, серия D1, D200, D100, D80, серия D70, D60, D50, серия D40), настройте баланса на бялото на фотоапарата в съответствие с използвания филтър.
- За повече информация относно баланса на бяло, вж. ръководството на потребителя на фотоапарата.

Помощни функции за снимане със светкавица

■ Компенсация на експозицията на светкавицата

Компенсация на експозицията за обект, осветен от светкавицата, без влияние върху експозицията на фона може да се постигне чрез регулиране нивото на мощността на светкавицата на SB-5000.

- Положителна компенсация може да бъде необходима, за да се направи основният обект по-ярък и, съответно, отрицателната компенсация, за да се направи по-тъмен.
- Компенсацията на експозицията на светкавицата е възможна в режимите i-TTL, светкавица с автоматично задаване на диафрагмата, не-TTL автоматична светкавица и ръчна светкавица с приоритет на разстоянието.

■ Регулиране осветяването на светкавицата чрез електрозадвижване

SB-5000 автоматично регулира позицията на главата на светкавицата, за да съвпадне с фокусното разстояние на обектива.

- Регулирането на осветяването на светкавицата чрез електрозадвижване се активира автоматично, когато информацията за фокусното разстояние на обектива се предава от прикачения фотоапарат към SB-5000.
- Позициите на главата на светкавицата, които могат автоматично да бъдат коригирани, се различават в зависимост от настройките.

■ Лъч за подпомагане на АФ

Когато светлината е твърде слаба за нормалната работа с автоматично фокусиране, излъчвателят на лъч за подпомагане на АФ на SB-5000 позволява снимането с автоматично фокусиране.

- Лъчът за подпомагане на АФ на SB-5000 е съвместимо със система за АФ с множество точки.
- Лъчът за подпомагане на АФ не може да се използва с не-CLS-съвместими фотоапарати и COOLPIX фотоапарати.

■ Пилотно задействане

Чрез натискане на бутона за пилотно задействане определя дали SB-5000 се задейства правилно.

- Нивото на мощност на светкавицата по време на пилотното задействане варира в зависимост от настройките и режима на светкавицата.
- При режим на работа за главна светкавица и снимане с безжично управление на няколко отдалечени светкавици с използване на оптичното управление, пилотното задействане на SB-5000 е невъзможно. Когато бутонът за пилотното задействане на главната светкавица е натиснат, отдалечените светкавици се задействат пилотно една след друга, като се започне от група А.
- При режим на работа за главна светкавица и снимане с безжично управление на няколко отдалечени светкавици с използване на радиоуправление, когато бутонът за пилотното задействане на главната светкавица е натиснат, първо се задейства пилотно главната светкавица, след това и отдалечените светкавици се задействат пилотно една след друга, като се започне от група А.

Пилотно осветяване

Когато се натисне бутонът за пилотно осветяване, на няколко пъти се задейства светкавица при понижено ниво на мощност на светкавица. Това е полезно за проверка на отблясъците и падането на сенки върху обекта преди действителното снимане.

- Светкавицата се задейства като пилотно осветяване за прибл. 1 секунди.
- Когато натиснете бутонът за преглед на дълбочината на рязкост на фотоапарат, съвместим с пилотно осветяване, се задейства пилотното осветяване. За подробности, вж. ръководството на потребителя на фотоапарата.

Усъвършенствано безжично управление на осветяването (□D-17)

- Когато се натисне бутонът за пилотно осветяване на главната светкавица, главната светкавица се задейства като пилотно осветяване при фиксирано ниво на мощност на светкавицата (с изключение, когато функцията на светкавицата е изключена).
- Когато се натисне бутонът за преглед на дълбочината на рязкост на фотоапарата, главната светкавица и групите с отдалечени светкавици, чиито функции на светкавици са активирани, се задействат като пилотно осветяване в съответствие със зададеното ниво на мощност на светкавицата и избрания режим.

Само с оптично управление

- Скогато група с отдалечени светкавици е маркирана на главната светкавица и бутонът за пилотно осветяване на главната светкавица е натиснат, само отдалечените светкавици в маркираната група се задействат като пилотно осветяване (с изключение на група А и В в бързо безжично управление на отдалечени светкавици).

Директно снимане с безжично управление на няколко отдалечени светкавици

- Пилотното осветяване е невъзможно.

■ Функция „Режим на готовност“



Ако SB-5000 и фотоапаратът не се използват определено време, функцията „Режим на готовност“ се активира автоматично, за да се пести заряда на батерията.

- Функцията „Режим на готовност“ се активира, когато интервалът от време на таймера за готовност на фотоапарата* изтече (настройка по подразбиране). За повече информация относно таймера за готовност, вж. ръководството на потребителя на фотоапарата.
- Времето за активиране на „Режим на готовност“ може да се регулира от менюто за настройки (□В-22).
- * При някои модели фотоапарати таймерът за готовност се нарича „автоматично изключване на експонетрите“.

За да изключите „режима на готовност“

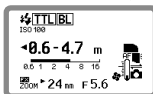
- Натиснете спусъка на фотоапарата наполовина.
- Настройте превключвателя на захранването на SB-5000 в позиция, различна от [OFF].
- Натиснете бутона за пилотно задействане на SB-5000.

Защитно изключване при прегряване

SB-5000 разполага с функция, която предлага защита срещу повреди на отразяващия рефлектор и тялото от прегряване. Тази функция не спира покачването на температурата на корпуса на светкавицата. Внимавайте да не оставите SB-5000 да прегрее при използване на серийна светкавица.

- Индикаторът на защитно изключване при прегряване се появява, когато температурата на корпуса на светкавицата се покачва в резултат на многократно задействане на светкавицата в бърза последователност. Всички операции, с изключение на ВКЛЮЧВАНЕ/ИЗКЛЮЧВАНЕ на захранването и настройките на менюто са спрени, за да се предотвратят възможни щети по отразяващия рефлектор и тялото, свързани с прегряването.

LCD дисплей при нормална температура



Индикатор на защитното изключване при прегряване



Висока температура

- Изчакайте докато SB-5000 се охлади.
- Можете да възобновите използването, след като предупреждението се махне от екрана.
- В редки случаи, индикаторът на защитно изключване при прегряване може да се появи или да изчезне без промяна на температура в зависимост позицията на главата на светкавицата. Това не е неизправност.

■ Охладителна система

Охладителната система на SB-5000 ефективно охлажда корпуса на светкавицата. Тя може да удължи времето преди функцията на защитно изключване при прегряване да започне да работи. Изберете [ON] или [OFF] в менюто за настройки.

- Когато тя е настроена на [ON], ще се произвежда шум от работата ѝ след задействане на светкавицата. Ако това води до проблеми, настройте функцията на [OFF].
- Когато тя е настроена на [ON], батериите могат да станат неизползваеми преди дадените изчисления (CAF-20).
- Докато охлаждащата система работи, функцията „Режим на готовност“ е изключена.

Функции за настройване на фотоапарата

Следните функции са налични, когато се използват с фотоапарати, със съответното оборудване. Настройте тези функции на фотоапарата. Те не могат да се настроени директно на SB-5000.

- За по-подробна информация относно функциите и настройките на фотоапарата, вж. ръководството на потребителя на фотоапарата.
- Автоматична FP високоскоростна синхронизация
- Заклучване на стойността на светкавицата (FV заклучване)
- Бавна синхронизация
- Намаляване на ефекта „червени очи“
- Синхронизация по задно перде


Съвети за грижа за светкавицата Speedlight и информация за справка


В този раздел ще намерите информация за отстраняване на неизправности, грижа за светкавицата Speedlight, спецификации и допълнителни аксесоари.


Отстраняване на неизправности

Ако се появи предупредителен индикатор или някакъв проблем, използвайте следната таблица, за да определите причината за проблема, преди да занесете светкавицата Speedlight в магазина или при сервизен представител, оторизиран от Nikon, за ремонт.





Проблеми с SB-5000





Проблем	Причина	Решение	
Захранването не може да се включи.	Батериите не са поставени правилно.	Поставете правилно батериите.	B-14
	Батерията е изтощена.	Заменете батериите.	B-15
Индикаторът за готовност на светкавицата не светва.	Функция „Режим на готовност“ е активирана.	<ul style="list-style-type: none"> Натиснете спусъка на фотоапарата наполовина. Настройте превключвателя на захранването на SB-5000 в позиция, различна от [OFF]. Натиснете бутона за пилотно задействане на SB-5000. 	E-15
	Батерията е изтощена.	Заменете батериите.	B-15
SB-5000 не се задейства.	Функцията на светкавица е изключена от потребителските настройки.	Активирайте функцията на светкавица от потребителските настройки.	B-22



Проблем	Причина	Решение	
Диапазонът на разстоянието за ефективна мощност на светкавицата не се появява.	Корпусът на светкавицата не е поставен в позиция обърнат напред.	Настройте корпуса на светкавицата в позиция обърнат напред.	B-18
	Информация за диафрагмата и ISO чувствителността не е получена от фотоапарата.	<ul style="list-style-type: none"> Проверете настройки на фотоапарата. Откачете и прикрепете отново SB-5000 към фотоапарата. 	—
	SB-5000 не може да получи информация за фокусното разстояние от фотоапарата.	Изключете SB-5000 и фотоапарата, и след това ги включете отново.	—
Позицията на главата на светкавицата не се настройва автоматично.	Използва се вграденият разсейващ панел на светкавицата или е прикрепен разсейващ купол Nikon.	Махнете вградения разсейващ панел на светкавицата или разсейващия купол Nikon.	E-3 E-6
	Регулирането на осветяването на светкавицата чрез електрозадвижане е изключено.	Активирайте регулирането на осветяването на светкавицата чрез електрозадвижане.	E-12
Отдалечената светкавица не се задейства.	Разстоянието между главната светкавица и отдалечената светкавица е твърде голямо или между тях има препятствие.	Променете местоположението на главната светкавица и на отдалечената светкавица.	D-23
	Светлината от главната светкавица не е стигнала до прозорчето на сензора за светлина на отдалечената светкавица, за да задейства отдалечената светкавица с безжично управление при снимане с безжично управление на няколко отдалечени светкавици чрез оптично управление.		
	Не е установена връзка с отдалечената светкавица при снимане с безжично управление на няколко отдалечени светкавици с радиоуправление.	Нулирайте връзката.	D-12

Проблем	Причина	Решение	
SB-5000 не функционира правилно.	Ако това се случи дори когато има правилно поставени заредени батерии, значи че микро компютърът не функционира правилно.	<ul style="list-style-type: none"> Извадете батериите и ги поставете отново, като оставите превключвателя на захранването на SB-5000 в позиция, различна от [OFF]. Ако проблемът продължава, се свържете с Вашия търговец или със сервизен представител, оторизиран от Nikon. 	B-14
Нестандартна визуализация на дисплея			
Дискът или бутоните не работят.	Активирано е заключване.	Изключете заключването.	B-8
SB-5000 не работи.	Защитното изключване при прегряване е активно.	Изчакайте докато SB-5000 се охлади.	E-16

Предупредителни индикатори

Предупредителен индикатор	Причина	Решение	
	Всички операции са спрени поради ниска мощност на батериите.	Заменете батериите.	B-15
 	Всички функции на светкавицата са изключени и всички операции са спрени с изключение на ВКЛЮЧВАНЕ/ИЗКЛЮЧВАНЕ на захранването и достъпа до настройките на менюто, защото SB-5000 прегря и може да се повреди.	<ul style="list-style-type: none"> Оставете SB-5000 да изстине, като оставите превключвателя на захранването на SB-5000 в позиция, различна от [OFF]. Ако охладителна система е изключена, активирайте я от менюто за настройки. 	B-22 E-16

Предупредителен индикатор	Причина	Решение	
	Всички функции с изключение на превключвателя на захранването не работят поради енергийни аномалии.	Изключете захранването, извадете батериите и се свържете с Вашия търговец или сервизен представител, оторизиран от Nikon.	—
Индикаторът за готовност на светкавицата бавно мига след задействане.	Възможно е да се е получила недостатъчна експозиция.	Използвайте по-голяма диафрагма или преместете светкавицата поблизо до обекта и снимайте отново.	D-30
Отдалечената светкавица възпроизвежда 8 дълги звукови сигнала.	Възможно е да се е получила недостатъчна експозиция.	Използвайте по-голяма диафрагма, преместете светкавицата поблизо до обекта или сменете позицията на светкавицата и снимайте отново.	D-31
	Сдвояването се провали.	Проверете настройката на канала и режима на връзка и опитайте отново.	D-12
	SB-5000 е свързана с фотоапарат, несъвместим с радиоуправление.	Изберете снимане с безжично управление на няколко отдалечени светкавици с използване на оптично управление.	D-5

Предупредителен индикатор	Причина	Решение	
	Не е открит прикрепения цветови филтър.	Уверете се, че цветовия филтър е поставен правилно.	E-7
F 5.6	Няма ниво на мощност на светкавицата, която да съответства на използваната диафрагма на фотоапарата.	Нулирайте диафрагма.	—
F EE	Диафрагмата не е на своето максимално f-число.	Настройте я на максималното f-число.	—
F	Фотоапаратът е изключен.	Включете фотоапарата.	—
zoom Err	Регулирането на осветяването на светкавицата чрез електрозадвижване не работи правилно.	<ul style="list-style-type: none"> Изключете SB-5000 и я включете отново. Ако предупредителният индикатор продължава да свети, се свържете с Вашия търговец или със сервизен представител, оторизиран от Nikon. 	—

Съвети за грижа за светкавицата Speedlight

Почистване

- Зацапването на отразяващия рефлектор може да предизвика повреда във светкавицата при задействането ѝ. Почиствайте редовно отразяващия рефлектор.
- Използвайте вентилатор за отстраняване на прах и мъх, след това изтрийте внимателно с мека, суха кърпа. След като използвате SB-5000 на плажа или до морето, изтрийте пясъка или солта с кърпа, леко напоена с дестилирана вода, а след това подсушете внимателно със суха кърпа.
- В редки случаи, LCD дисплеят може да се включи или да стане тъмен поради наличието на статично електричество. Това не е неизправност. Дисплеят скоро ще се върне към нормалното си състояние.
- SB-5000 съдържа множество прецизни електронни части. Не ги подлагайте на удар или вибрации. Не натискайте твърде силно панела на LCD дисплея.
- Никога не използвайте разреждател, бензен или други органични разтворители за почистване на светкавицата Speedlight, тъй като това може да я повреди или да предизвика запалването ѝ. Използването на подобни препарати е вредно и за здравето ви.

■ Съхранение

За да предотвратите образуването на мухъл или плесен, съхранявайте SB-5000 на сухо и добре проветрено място. Ако трябва да съхранявате уреда в продължение на повече от 2 седмици, отстранете батериите, за да предотвратите повреда, причинена от протичане на батериите. Вадете уреда от мястото му за съхранение поне веднъж месечно и го задействайте 2 или 3 пъти, за да предпазите кондензатора от увреждане. Не съхранявайте уреда с нафталинови или камфорни препарати против молци или на места, които:

- са в обсега на оборудване, излъчващо силно електромагнитно поле, или
- са изложени на влиянието на изключително висока температура, която може да предизвика неизправност на продукта, например в близост до отоплителен уред или в заключен автомобил в горещ ден.

■ Използване

- Внезапните промени в температурата, например влизането или излизането от отоплена сграда в студен ден, могат да предизвикат кондензация вътре в уреда. За да избегнете образуването на кондензация, поставете уреда в найлонов плик или друг запечатан контейнер, преди да го излагате на внезапни температурни промени.
- Не използвайте устройството в близост до оборудване, което излъчва силно електромагнитно поле, например предавателни кули или електропроводи за високо напрежение. Неспазването на тези мерки може да предизвика неизправност на уреда.

Бележки относно батериите

- Заради голямата консумация на електричество на светкавицата Speedlight акумулаторните батерии може да станат неизползваеми, преди да изтече посочения от производителя срок за зареждане/ разреждане.
- Когато подмените батериите, изключете уреда и поставете новите батерии в правилна позиция.
- Натрупалият се по конекторите за батериите прах може да затрудни потока на електричество. Отстранете праха от конекторите, преди да поставите батериите.
- След неколkokратно задействане за кратък период от време, светкавицата Speedlight може да спре работа, за да се охладят батериите в зависимост от спецификацията им. Нормалната работа може да бъде възобновена, след като батериите се охладят достатъчно.
- При по-ниска температура батериите губят капацитет, когато не се използват, възстановяват загубеното напрежение и бавно се разреждат, когато не се използват. Проверете нивото на батериите преди употреба и ги подменете, преди да се разреждат напълно.
- Не съхранявайте батериите на места с високи температури или висока влажност.
- За информация за използване и зареждане на акумулаторни батерии вижте документацията, предоставена от производителите на батериите и зарядното устройство за батерии.
- Не правете опит да зареждате батерии, които не са акумулаторни. Неспазването на тези мерки може да предизвика протичане на батериите.



Рециклиране на акумулаторни батерии

Използваните батерии са ценен ресурс; за да защитите околната среда рециклирайте използваните батерии съгласно местното законодателство.

Относно панела на LCD дисплея

■ Характеристики на панела на LCD дисплея

- Поради характеристиките на насочване на LCD дисплеите, е трудно да се чете от панела на LCD дисплея, когато се гледа отгоре. Въпреки това, може да се види ясно от малко по-малък ъгъл.
- Панелът на LCD дисплея става по-тъмен при високи температури, но се връща към нормалното си състояние, когато температурата спадне.
- Времето за реакция на LCD дисплея се забавя при ниски температури, но се връща към нормалното си състояние, когато температурата се повиши.

■ ВКЛЮЧВАНЕ/ИЗКЛЮЧВАНЕ на подсветката на панела на LCD дисплея

Всеки бутон или превключвател ще активира подсветката на SB-5000 (когато захранването на SB-5000 е включено), за да се чете по-лесно от панела на LCD дисплея.

- Подсветката се изключва, ако SB-5000 не се използва в продължение на 16 секунди.
- Осветлението на панела на LCD дисплея може да бъде изключено от менюто за настройки (□B-22).
- Дори когато осветлението на панела на LCD дисплея е изключено от менюто за настройки, подсветката на панела на LCD дисплея на SB-5000 се включва, когато светва контролният панел на фотоапарата.

■ Настройване на контраста на панела на LCD дисплея

Контрастът на панела на LCD дисплея може да бъде настроен от менюто за настройки (□B-22).

- Има 9 нива на контраст.

Допълнителни аксесоари

■ Стойка за светкавицата Speedlight AS-22

Същата като тази, която се предлага с SB-5000.



■ Комплект цветови филтри SJ-5

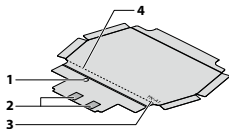
Общо включени 20 филтъра от 8 вида. Те се използват с наличния отделно държач за цветови филтри SZ-4.

Съвместим със светкавица Speedlight

SB-5000

Части на филтъра

- 1 Отвор за позициониране на филтъра
- 2 Идентификационен код на филтъра (сребриста маркировка)
- 3 Тип на филтъра
- 4 Линия за сгъване



Съдържание на комплекта

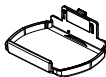
20 филтъра от 8 вида и кутия за филтри

Филтри	Предназначение
Филтри за флуоресцентно осветление (FL-G1 × 2, FL-G2 × 2)	Балансират цвета на светлината от светкавицата, за да съвпадне с тази на флуоресцентно осветление
Филтри за осветление от лампа с нажежаема жичка (TN-A1 × 2, TN-A2 × 2)	Балансират цвета на светлината от светкавицата, за да съвпадне с тази от лампите с нажежаема жичка или волфрамовите лампи
Цветови филтри (RED × 4, BLUE × 4, YELLOW × 2, AMBER × 2)	Създават интересни ефекти, като променят цвета на светлината, излъчвана от светкавицата

- Съответстващия източник на светлина за всеки вид филтър за компенсация на цветовете малко се различава. FL-G1 осигурява по-голям компенсационен ефект от FL-G2, и TN-A1 - по-голям от TN-A2. Изберете подходящия филтър в зависимост от резултатите.
- При използване на цветови филтър SJ-5 не забравяйте да го прикрепите към опционален държач за цветови филтри SZ-4.

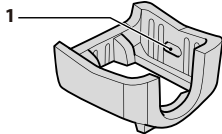
■ Държач за цветови филтър SZ-4

Използва се с цветови филтри SJ-5



■ Приставка за защита от вода WG-AS4

Предотвратява навлизането на вода в контакта на гнездото за аксесоари на фотоапарата, когато светкавицата SB-5000 е поставена на цифров SLR фотоапарат Nikon D5



- Приставката за защита от вода се използва, за да се предотврати навлизането на вода от светкавицата Speedlight в контакта на гнездото за аксесоари на фотоапарата.
- Приставката не е предназначена за защита на самия апарат от вода.

Съвместим със светкавица Speedlight

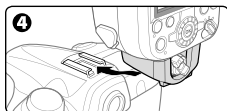
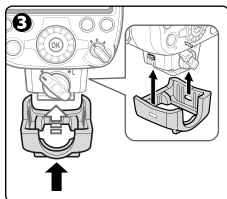
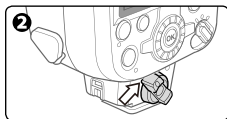
SB-5000

Части на приставката за защита от вода

- 1 Нокти за закрепване

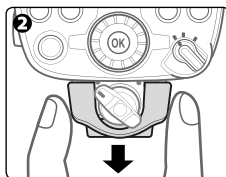
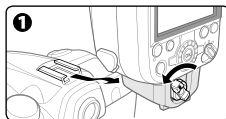
Поставяне на приставката за защита от вода

- ❶ Уверете се, че SB-5000 и фотоапаратът са изключени.
- ❷ Уверете се, че лостът за заключване на крачето за монтиране е обвърнат наляво (бяла точка).
- ❸ Покрийте крачето за монтиране Speedlight с WG-AS4.
 - Леко натискане на WG-AS4 ще помогне на ноктите за закрепване да влязат в монтажната бразда на светкавицата Speedlight.
- ❹ Плъзнете светкавицата Speedlight с приставката за защита от вода в гнездото за аксесоари на фотоапарата.
 - Уверете се, че приставката за защита от вода е поставена правилно, няма отвори или евентуални празни места.
- ❺ Завъртете лоста за заключване на крачето за монтиране Speedlight надясно в позиция L.



Демонтиране на приставката за защита от вода

- 1 Уверете се, че SB-5000 и фотоапаратът са изключени, завъртете лоста за заключване на крачето за монтиране на 90° наляво, след това плъзнете крачето за монтиране на SB-5000 навън от гнездото за аксесоари на фотоапарата.
- 2 Демонтирайте приставката за защита от вода, като издърпате корпуса ѝ надолу.



Грижа

Преди да приберете приставката за защита от вода, внимателно избършете водата.

Спецификации

Размери (Ш × В × Д): припл. 39 × 21,5 × 48 мм

Тегло: припл. 8 г

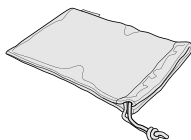
Спецификациите и дизайнът могат да бъдат променени без предизвестие.

■ Контролер за отдалечени светкавици с безжично управление SU-4

Полезен е за снимане с безжично управление на няколко отдалечени светкавици, SU-4 разполага с вграден подвижен сензор за светлина и гнездо за аксесоари за закрепване на отдалечена светкавица. Сензорът за светлина на SU-4 задейства отдалечената светкавица в синхрон с главната светкавица.

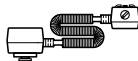


■ Мек калъф SS-DC2 (аксесоар за носене)



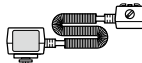
■ TTL кабел за дистанционно управление SC-28/17 (прибл. 1,5 м)

SC-28/17 прави възможен i-TTL режима, когато SB-5000 се използва без да е прикрепена към фотоапарат. Светкавицата се доставя с гнездо за статив.



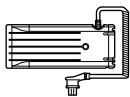
■ TTL кабел за дистанционно управление SC-29 (прибл. 1,5 м)

SC-29 прави възможен i-TTL режим, когато SB-5000 се използва без да е прикрепена към фотоапарат. SC-29 разполага с функция за лъч за подпомагане на АФ.

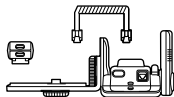


Външен източник на захранване

Допълнителният външен източник на захранване осигурява постоянно захранване, увеличава броя на светкавиците и скъсява времето за рециклиране.



Високопроизводителен батериен пакет SD-9 на Nikon



Конзола за захранване SK-6A



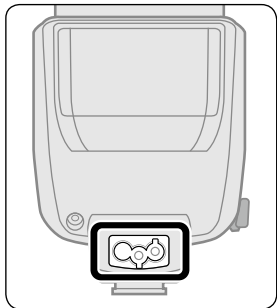
DC захранване SD-7 на Nikon



Високопроизводителен батериен пакет SD-8A на Nikon

- Необходимо е да има батерии в тялото на SB-5000, дори когато се използва външен източник на захранване.
- Използването на външни източници на захранването с други марки може да доведе до злополуки, или да увреди компонентите на светкавицата Speedlight. Nikon не може да гарантира качество на работата на светкавицата Speedlight, когато се използва с продукти, които не са с марката Nikon.
- Отразяващият рефлектор и корпусът на светкавицата могат да се нагорещят, ако светкавицата се задейства няколко пъти за кратък период от време.
- Когато SB-5000 се използва с SK-6A, автоматичното фокусиране с лъча за подпомагане на АФ на SB-5000 не е възможно.
- Когато се използва с SD-8A или SK-6A, светкавицата SB-5000 може да се задейства само чрез захранване от батериите в самата нея, а не от SD-8A или SK-6A. Това не е неизправност на уреда.

Свързване с външен източник на захранването



За да използвате външен източник на захранване, премахнете капачката на конектора за външен източник на захранване и свържете захранващия кабел към конектора.

- Не използвайте захранващия кабел SC-16, когато свързвате SB-5000 към DC захранване SD-7 на Nikon; вместо това използвайте SC-16A.

✓ Използване на високопроизводителния батериен пакет SD-9 или SD-8A

При снимане със серийна светкавица с 8 кадъра/сек с използване на SD-9 с 8 батерии или SD-8A с 6 батерии предната част на корпуса на светкавицата може да се нагорещи. При снимането със светкавица, прикрепеният SD-9 или SD-8A към фотоапарата може да причини линейни шумове на изображението. Ако се случи това, настройте ISO чувствителността по-ниска стойност или откачите SD-9 или SD-8A от фотоапарата и го използвайте отделно.

Спецификации

Електронна конструкция	Автоматичен биполярен транзистор с изолиран гейт (IGBT) и серия вериги
Водещо число (при 35 мм позицията на главата на светкавицата, в FX формат, метод на стандартно осветяване)	34,5 (ISO 100, м)
Диапазон на разстоянието за ефективна мощност на светкавицата (при i-TTL режим, режим на светкавица с автоматично задаване на диафрагмата или не-TTL автоматичен режим на светкавицата)	От 0,6 м до 20 м (променя се в зависимост от настройките на зоната на изображението във визьора на фотоапарата, метода на осветяване, ISO чувствителността, позицията на главата на светкавицата и диафрагмата на обектива)
Метод на осветяване	Има 3 метода на осветяване: стандартно осветяване, равномерно осветяване, осветяване с приоритет на центъра Ъгълът на разпространение на светлината се регулира автоматично до зоната на изображението във визьора на фотоапарата и в двата FX и DX формата
Наличен режим на светкавицата	<ul style="list-style-type: none"> • i-TTL • Светкавица с автоматично задаване на диафрагмата • Не-TTL автоматична светкавица • Ръчна светкавица с приоритет на разстоянието • Ръчен режим на светкавица • Поредица от импулси на светкавицата
Други налични функции	Пилотно задействане, предварителни управляващи импулси, лъч за подпомагане на АФ за АФ с множество точки и пилотно осветяване
Nikon Creative Lighting System (система за креативно осветяване на Nikon) (CLS)	Някои от операциите със светкавица са налични със съвместими фотоапарати: i-TTL режим, усъвършенствано безжично управление на осветяването, пилотно осветяване, заключване на стойността на светкавицата, предаване на информация от светкавиците за цветната температура, автоматична FP високоскоростна синхронизация, лъч за подпомагане на АФ за АФ с множество точки и унифицирано управление на светкавицата

Работа и снимане с няколко светкавици	<ul style="list-style-type: none"> • Усъвършенствано безжично управление на осветяването • Директно снимане с безжично управление на няколко отдалечени светкавици (режим на работа за отдалечена светкавица)
Възможност за завъртане	<p>Корпусът на светкавицата се накланя надолу до 7° или нагоре до 90° с последователни позиции на -7°, 0°, 45°, 60°, 75°, 90°</p> <p>Корпусът на светкавицата се завърта хоризонтално на 180° наляво и надясно с последователни положения на 0°, 30°, 60°, 75°, 90°, 120°, 150°, 180°</p>
ВКЛ/ИЗКЛ на захранването	<p>Завъртете превключвател на захранването, за да включите или изключите SB-5000</p> <p>Функцията „Режим на готовност“ също може да се настрои</p>
Източник на захранване	<p>Използвайте 4 батерии размер AA от една и същи марка от някой от следните типове:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 1,5 V LR6 (размер AA) алкални батерии • 1,2 V HR6 (размер AA) акумулаторни никел-метал-хидридни батерии <p>Относно минималния брой на светкавици и време за рециклиране за всеки тип батерия, вж. F-20</p>
Индикатор за готовност на светкавицата	<p>SB-5000 е напълно рециклирана: свети</p> <p>Недостатъчна мощност на светкавицата за правилна експозиция (в i-TTL режим, светкавица с автоматично задаване на диафрагмата, не-TTL автоматичен режим или режим на ръчна светкавица с приоритет на разстоянието, или AUTO режим на Директно снимане с безжично управление на няколко отдалечени светкавици): мига бавно</p>
Лъч за подпомагане на АФ (в режим на работа за отдалечена светкавица)	<p>SB-5000 е напълно рециклирана: мига бавно и изгасва</p> <p>Недостатъчна мощност на светкавицата за правилна експозиция (в i-TTL режим, светкавица с автоматично задаване на диафрагмата или не-TTL автоматичен режим на светкавицата, или AUTO режим на Директно снимане с безжично управление на няколко отдалечени светкавици): мига бавно</p>

Продължителност на работа на светкавицата (прибл.)	1/980 сек при M1/1 (пълна) мощност 1/1110 сек при M1/2 мощност 1/2580 сек при M1/4 мощност 1/5160 сек при M1/8 мощност 1/8890 сек при M1/16 мощност 1/13470 сек при M1/32 мощност 1/18820 сек при M1/64 мощност 1/24250 сек при M1/128 мощност 1/30820 сек при M1/256 мощност
Лост за заключване на крачето за монтиране	Осигурява стабилно закрепване на SB-5000 към гнездото за аксесоари на фотоапарата чрез осигурителна пластина и осигурителен щифт, предпазващи от демантиране по невнимание
Компенсация на експозицията на светкавицата	-3,0 EV до +3,0 EV на EV стъпка (стъпка на експозиционната стойност) от 1/3 в i-TTL режим, режим на светкавица с автоматично задаване на диафрагмата, не-TTL автоматичен режим светкавица или режим на ръчна светкавица с приоритет на разстоянието
Настройки на менюто	24 позиции
Други функции	Ръчно настройване на ISO чувствителността, показване отново на количеството на недостатъчна експозиция поради недостатъчна мощност на светкавицата в i-TTL режим, възстановяване на настройки по подразбиране, заключване, защитно изключване при прегряване, актуализация на фърмуера
Размери (Ш × В × Д)	Прибл. 73 × 137 × 103,5 мм
Тегло	Прибл. 520 г (с 1,5 V LR6 (размер AA) алкални батерии × 4) Прибл. 420 г (само светкавицата Speedlight)

Включени аксесоари	Стойка за светкавицата Speedlight AS-22, Разсейващ купол Nikon SW-15H, Филтър за флуоресцентно осветление SZ-4FL, Филтър за осветление от лампа с нажежаема жичка SZ-4TN, Мек калъф SS-5000, Аксесоар за носене
---------------------------	--

- Имената на продуктите и марките са търговски марки или регистрирани търговски марки на съответните компании.

Спецификациите и дизайнът могат да бъдат променени без предизвестие. Nikon не носи отговорност за повреди, предизвикани вследствие на грешки в това ръководство. Освен ако не е указано друго, всички стойности са съобразени със стандартите и насоките на CIPA (Camera and Imaging Products Association; Асоциация за фотоапарати и продукти за създаване на изображения).

■ Минимален брой осветявания/време за рециклиране за всеки тип батерия

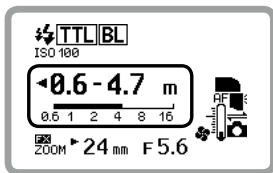
Батерии	Мин. време за рециклиране (прибл.)*1	Мин. брой осветявания*2/ време за рециклиране*1
1,5 V LR6 (размер AA) алкална батерия	2,6 сек	150/2,6 – 30 сек
1,2 V HR6 (размер AA) акумулаторна никел-метал-хидридна батерия	1,8 сек	190/1,8 – 30 сек

*1 Времето между задейването на светкавицата на пълна мощност и светването на индикатора за готовност на светкавицата, когато светкавицата се задейства на всеки 30 секунди

*2 Броят пъти на задейване на светкавицата при пълна мощност със светване на индикатора за готовност на светкавицата в рамките на 30 секунди

- Съответства на стандартите на CIPA (Camera and Imaging Products Association; Асоциация за фотоапарати и продукти за създаване на изображения).
- Докато лъчът за подпомагане на АФ, регулирането на осветяването на светкавицата чрез електрозадвижване и осветление на панела на LCD дисплея са изключени.
- Стойностите са за нови батерии; действителните резултати са различни дори при еднаква марка и възраст на батериите и зависят от работата и други фактори.

■ Диапазон на разстоянието за ефективна мощност на светкавицата (за i-TTL режим, режим на светкавица с автоматично задаване на диафрагмата, не-TTL автоматичен режим на светкавицата)



Диапазонът на разстоянието за ефективна мощност на светкавицата SB-5000 е между 0,6 м и 20 м.

Диапазонът на разстоянието за ефективна мощност на светкавицата се различава в зависимост от настройките на зоната на изображението във визъора на фотоапарата, метода на осветяване, ISO чувствителността, позицията на главата на светкавицата и диафрагмата.

- За всяка настройка диапазонът на разстоянието за ефективна мощност на светкавицата се показва на панела на LCD дисплея.







Условия на гаранцията - Световна сервисна гаранция на Nikon

Вашето устройство Nikon има гаранция срещу всякакви производствени дефекти за една пълна година от датата на покупката. По време на този период ремонтите или настройките ще бъдат извършвани безплатно само при представянето на Nikon световна сервисна гаранционна карта, заедно с касова бележка или друго доказателство за покупка, във всеки оторизиран сервис на Nikon. Удостоверяването на първоначалната дата на закупуване трябва да бъде направено от първия собственик посредством касовата бележка или чрез представяне на друго доказателство. Гаранцията не може да се прехвърля, нито да бъде преиздавана. Гаранцията не покрива повреди, които са причинени от злополуки, неправилна употреба или неоторизиран ремонт, от изпускане, небрежност или неправилно съхранение или такива, причинени от пясък или вода. Тя е валидна само в оторизирани сервиси на Nikon. Гаранцията се дава вместо всички други експлицитни или имплицитни гаранции и всякакво друго задължение от страна на производителя и дистрибутора, с изключение на задълженията, произтичащи от приложимите закони.

За повече информация относно оторизираните сервиси на Nikon, посетете

<http://imaging.nikon.com/support/index.htm>

NIKON WORLDWIDE SERVICE WARRANTY

- Your Nikon equipment is guaranteed against any manufacturing defects for one full year from the date of purchase.
- This warranty card is issued only at the time of original purchase; it is non-transferable.
- This warranty must be presented to the Nikon service facility before any repair can be made under warranty.
- Establishing the original purchase date should be made by the original consumer purchaser via the sales slip or other evidence.
- For more information on authorized Nikon service facilities and the Nikon service warranty, visit:
<http://imaging.nikon.com/support/index.htm>

Nikon Поддръжка за потребителя

Посетете сайта по-долу, за да регистрирате своя фотоапарат и да се информирате за най-актуалната информация за продукта. Ще откриете отговори на често задавани въпроси (ЧЗВ) и ще можете да се свържете с нас за техническа помощ.

<http://www.europe-nikon.com/support>

Nikon Worldwide Service Warranty Card

Никон световна сервисна гаранционна карта

Model name / Име на модела

SB-5000

Serial No. / Серийен номер

Purchase date / Дата на закупуване

■ Name and address of customer / Име и адрес на клиента

■ Dealer / Представител

■ Distributor / Дистрибутор

Nikon Europe B.V.
Tripolis 100, Burgerweeshuispad 101,
1076 ER Amsterdam, The Netherlands

■ Manufacturer / Производител

NIKON CORPORATION
Shinagawa Intercity Tower C, 2-15-3, Konan,
Minato-ku, Tokyo 108-6290 Japan

Не се разрешава възпроизвеждане на настоящото ръководство под каквато и да е форма, изцяло или частично (с изключение на кратки цитати в критични статии или рецензии), без писменото разрешение на NIKON CORPORATION.

NIKON CORPORATION

© 2015 Nikon Corporation

AMA16594

Отпечатано в Европа



TT6B02(YE)
8MSA87YE-02